108STE JAARGANG — NO.: 269 WOENSDAG 20 NOVEMBER 1991

AMIGOE

VANDAAG

CLARINDA ...regels...

Preke

Curaçao en Aruba: wet & wild!

Bij Algerijnse stembus FIS-top buiten spel

ALGIERS - Een Algerijnse rechtbank heeft dinsdag het verzoek afgewezen van Islamitische fundamentalisten hun gedetineerde leiders mee te laten doen aan de verkiezingen die 26 december worden gehouden. Het Islamitische Reddingsfront (FIS) had het tribunaal te Algiers verzocht acht van hun leiders die na schermutselingen tussen fundamentalisten en veiligheidstroepen in juni gevangen waren gezet, toestemming te geven zich te laten registreren als kandidaat bij de verkiezingen. De rechter weigerde dit en de leiding van het FIS moet zich nu beraden wat haar te doen staat, aldus de advocaat van de partij.

Wild west in Caracas



■ *CARACAS - De recente verhoging van de tarieven in het openbaar vervoer in Venezuela heeft zoals gebruikelijk is geworden een felle reactie uitgelokt vanuit de studentenwereld. Bij ongeregeldheden is aanzienlijke schade aangericht en ook vielen er gewonden bij demonstranten en politie. Uiteindelijk resulteerde het in een Wild West vertoning in de straten rond het gemeentehuis van Caracas waar de politie al lopend en vanaf de motorfiets traangas afvuurde in de richting van de betogers.*

Overleg over hulp betalingsbalans

Parlement van Suriname unaniem eens met Bonaire

PARAMARIBO - Het Surinaamse parlement stemt unaniem in met het protocol voor nauwere samenwerking tussen Paramaribo en Den Haag. Dit staat in een dinsdag uitgegeven verklaring die ondertekend is door parlementsvoorzitter Jagernath Lachmon. Ondertussen is in Paramaribo het overleg begonnen over de hulp aan de betalingsbalans van Suriname. Bij een miljoenen-brand in Suriname is onder meer de zetel verbrand van de Surinaamse Narcoticabrigade.

Het parlement noemt het protocol dat zaterdag op Bonaire werd ondertekend, "een goede basis voor verbreding van de samenwerking tussen de republiek Suriname en het koninkrijk der Nederlanden". President Ronald Venetiaan heeft het parlement dinsdag in een "comitevergadering" ingelicht over het bilaterale overleg van vorige week op Bonaire. Hierbij waren de Surinaamse ministers die het overleg gevoerd hebben en de politieke delegatie die de besprekingen bijgewoond heeft, aanwezig. Van deze delegatie maakten parlementariers van zowel coalitie als oppositie deel uit.

In Paramaribo begon woensdag overleg over de betalingsbalanssteun die Nederland aan Suriname wil verlenen. Dit overleg vloeit voort uit het protocol dat de ministers Ernst Hirsch Ballin en Subhaas Mungra zaterdag op Bonaire hebben ondertekend. Het gaat om omvang, termijnen en modaliteiten van de ter beschikking te stellen middelen uit het Ontwikkelings-samenwerkingsverdrag van 1975.

COOPERS EN LYBRAND

Beide landen hebben als referentiekader voor de betalingsbalanssteun het rapport van Coopers en Lybrand voor aanpassing en structurele hervorming van de Surinaamse economie. Een deskundige van dit internationale accountantsbureau zal aan het Surinaams-Nederlandse overleg deelnemen. Coopers en Lybrand hebben hun rapport in opdracht van de Europese Commissie en op verzoek van Suriname opgesteld.

De betalingsbalans-steun moet verleend worden in de periode van zes maanden waarin -Suriname en -Nederland een raamverdrag voor nauwere samenwerking moeten opstellen. Suriname wil tussen de veertig en vijftig miljoen gulden per twee maanden. Nederland zou bereid zijn dat te geven, op voorwaarde dat het aanpassingsprogramma wordt geactualiseerd. Suriname noemt dat de conditie "politiek niet verkoopbaar".

Zes historische panden in het centrum van Paramaribo zijn dinsdag in vlammen opgegaan. De oorzaak van de brand aan de Gravenstraat is nog niet bekend. Een van de panden was in gebruik bij de Narcoticabrigade. Deskundigen schatten de schade op miljoenen guldens. De brand is de grootste sinds jaren.

De brandweer had door onvoldoende waterdruk en een tekort aan adequaat materieel grote moeite met het blussen van de brand. Het duurde enkele uren voordat de brandweer het vuur meester was. Van verscheidene plaatsen buiten Paramaribo moest versterking worden opgeroepen.

Treinramp in Mexico met veel doden

Politie: Mogelijk fout met remsysteem

MEXICO-STAD - Ongeveer tachtig mensen zijn om het leven gekomen en zeker veertig mensen zijn gewond geraakt bij een ernstig treinongeval dinsdag bij de Mexicaanse stad Tehuacan, 210 kilometer ten zuiden van Mexico-stad. Dat is woensdag meegedeeld door hulpverleners van het rode Kruis en functionarissen in Tehuacan.

Het ongeluk ontstond toen een goederentrein ontspoorde, op een autosnelweg belandde en diverse bussen en auto's verpletterde. Politiewoordvoerder Javier Guzman suggereerde dat de ontsporing wellicht het gevolg was van een breuk in het remsysteem. "In elk geval was de trein niet meer in bedwang te houden", aldus Guzman, die vertelde dat de bemanning, vlak voor een steile afdaling en enkele kilometers voor de plaats van het ongeval, uit de zwaar beladen trein was gesprongen.

Bruno Cortez Ramirez, naaste medewerker van de burgemeester van Tehuacan, beschuldigde de bemanning van onverantwoordelijk gedrag omdat zij had nagelaten functionarissen van het station van Tehuacan te informeren over de aanstormende trein.

Bush blij met terugkeer van Bakers vriend

Gorbatsjov haalt Sjevardnadze terug

MOSKOU/WASHINGTON - President George Bush van de Verenigde Staten heeft instemmend gereageerd op de terugkeer van Edoeard Sjevardnadze als minister van Buitenlandse zaken van de Sovjetunie. De Amerikanen hebben veel respect voor hem, aldus het staatshoofd van de VS. Dinsdag werd bekend dat president Michail Gorbatsjov zijn oud-minister opnieuw heeft benoemd op deze post terwijl Boris Pankin die na de coupoging van augustus als minister van Buitenlandse zaken fungeerde tot ambassadeur in Londen is benoemd.

"Wij kennen hem goed en respecteren hem zeer", zei Bush tegen journalisten over Sjevardnadze voordat hij op het Witte Huis in overleg ging met Aleksandr Jakovlev, een naaste adviseur van president Michail Gorbatsjov. Bush zei dat de SU zelf over dit soort zaken moet beslissen. Maar Sjevardnadze "heeft veel vrienden in dit land, onder wie minister van Buitenlandse zaken James Baker", aldus Bush. Baker heeft een persoonlijke vriendschap met Sjevardnadze ontwikkeld in de jaren dat deze (tussen 1985 en 1990) minister van Buitenlandse zaken van de SU was. Eind vorig jaar trad hij af, nadat hij in het parlement in Moskou gewaarschuwd had voor het risico van een dictatuur in de SU.

PROFETISCH

President Gorbatsjov heeft de uit Georgie afkomstige Sjevardnadze opnieuw benoemd tot minister van Buitenlandse zaken. De benoeming van Sjevardnadze, eerder gemeld door Radio Moskou, werd dinsdagavond door het officiele persbureau TASS geciteerd uit een presidentieel decreet. De 63-jarige Sjevardnadze bekleedde de post eerder van 1985 tot december vorig jaar, toen hij zijn aftreden aankondigde om te waarschuwen voor een staatsgreep door conservatieve krachten in de SU en de instelling van de dictatuur. Zijn woorden, herhaald door andere hoge functionarissen, bleken profetisch toen in augustus orthodoxe communisten Gorbatsjov voor drie dagen afzetten.

Sjevardnadze, die ook lid van het vroegere Politburo onder Gorbatsjov is geweest, is momenteel hoofd van de Sovjet-vereniging voor Buitenlandse politiek en adviseur van de Sovjet-president. Tijdens de debatten in de Sovjet- en Russische parlementen na de coupoging zegde Gorbatsjov de afgevaardigden al toe dat voor Sjevardnadze opnieuw een belangrijke functie zou zijn weggelegd. De huidige Sovjetminister van Buitenlandse zaken Boris Pankin volgt als ambassadeur in Groot-Brittannie de havik Leonid Zamjatin op, die na de staatsgreep aftrad.

BEDREIGING

In een interview dat voor zijn benoeming werd opgenomen, verklaarde Sjevardnadze dat de grootste nucleaire dreiging in de wereld op dit moment komt van de interne conflicten in de SU. In het vraaggesprek met de Sovjet-televisie zei Sjevardnadze dat "deze conflicten tragische gevolgen kunnen hebben".

De nieuw benoemde bewindsman brak een lans voor het Sovjet-ministerie van Buitenlandse zaken, dat grondig wordt gereorganiseerd en tegenwoordig ministerie voor Buitenlandse betrekkingen heet. Het is nodig "het personeel te redden", zei Sjevardnadze. "Het zijn uitstekende professionele werkers, toegewijde personen, die men deel van het nationale erfgoed zou kunnen noemen", zei hij.

Sjevardnadze legde uit trots te zijn op de buitenlandse politiek onder de Perestrojka, waar hij eerder vijf jaar leiding aan gaf. Gevraagd naar zijn politieke toekomst, verklaarde Sjevardnadze, in het voor zijn benoeming opgenomen gesprek, "niet te weten" of hij wel opnieuw minister zou willen zijn.

OVERGANGSPAUS

De aankondiging van Sjevardnadze, bijna een jaar geleden, dat hij aftrad als minister kwam als een schok en een verrassing voor velen in en buiten de SU. De architect van het buitenlandse beleid onder Gorbatsjovs Perestrojka had kennelijk zelfs de Sovjet-president niet tevoren op de hoogte gesteld.

Tijdens de na drie dagen mislukte staatsgreep tegen Gorbatsjov in augustus gaf Sjevardnadze, een vroegere communistische partijleider in Georgie, belangrijke steun aan het door de Russische president Boris Jeltsin geleide verzet. Sjevardnadze kritiseerde daarbij herhaaldelijk de Sovjet-president scherp, omdat hij de waarschuwingen voor de ophanden zijnde coup in de wind had geslagen.

Gorbatsjov benoemde na de mislukte staatsgreep de toenmalige Sovjet-ambassadeur in Praag, Boris Pankin, tot minister van Buitenlandse zaken. Dit nadat Sjevardnadze kennelijk aanvankelijk had afgewezen opnieuw tot minister te worden benoemd. Sjevardnadze's opvolger Aleksandr Bessmertnych had zich tegen de putsch-plegers niet voldoende verzet. Pankin was juist een van de weinige Sovjet-ambassadeurs die zich afzette tegen de conservatieve coupplegers. Maar hij gold binnen het apparaat van het ministerie van Buitenlandse zaken in Moskou vanaf het begin als een overgangsfiguur.

Een woordvoerder van de persdienst van Gorbatsjov verklaarde dat Pankin politiek adviseur blijft van Gorbatsjov. Pankin heeft "zelf besloten waar hij gaat werken" en de reorganisatie moet in geen geval worden opgevat als een sanctie tegen zijn persoon, aldus deze functionaris.

Sjevardnadze, grondlegger van de belangrijke akkoorden over wapenbeheersing met de Verenigde Staten, nam in juli actief deel aan de oprichting van de groepering Beweging voor democratische hervormingen.

AMBASSADEURS

President Gorbatsjov heeft acht ambassadeurs van de SU in het buitenland vervangen. Het gaat onder andere om de ambassadeurs bij de Europese Gemeenschap, in Frankrijk en Groot-Brittannie. De wijzigingen in het diplomatieke korps waren al lang verwacht. Kranten in de SU hadden enkele prominente ambassadeurs ervan beschuldigd de poging tot een staatsgreep in augustus te hebben gesteund. De toenmalige minister van Buitenlandse zaken, Bessmertnych, moest al eerder vertrekken omdat hij zich niet tegen de staatsgreep had verzet. Leonid Zamjatin, ambassadeur in Londen, gaat met pensioen, evenals de vertegenwoordiger bij de EG, de voormalige vice-premier Lev Voronin, en de huidige ambassadeur in Guinea-Bissau. Juri Dubinin, tot nu toe ambassadeur in Parijs, wordt overgeplaatst naar een niet nader genoemde functie. Ook de ambassadeurs in Ierland, Griekenland en Zweden worden overgeplaatst en de Sovjetvertegenwoordiger in Chili heeft zijn ontslag genomen.

Britse cluster- bommen geleverd aan Belgrado

LONDEN - Britse bedrijven hebben voor het wapenembargo van de Europese Gemeenschap clusterbommen verkocht aan het Joegoslavische leger.

Dit heeft de Britse minister van Handel en industrie, Peter Lilley, verklaard in antwoord op vragen uit het parlement. Liley weigerde bijzonderheden te geven, maar bevestigde dat deze wapens waren verkocht aan het federale leger van Joegoslavie. Clusterbommen ontploffen in de lucht en veroorzaken een regen van tientallen kleinere bommen.

Kroaten ontvluchten strijdgebied



■ *VIKOVCI - Na de val van de Kroatische stad Vukovar in handen van het federale leger is er ook in de rest van het strijdgebied een vluchtbeweging op gang gekomen. Deze man en vrouw gebruiken hun fiets als vrachtwagen om uit de omgeving van de Oostkroatische stad Vinkovci te vluchten.* (AFP-satellietfoto)

Waite: op te grote voet

LONDEN - De ongewoon grote schoenmaat van Terry Waite heeft zijn ontvoerders de nodige problemen opgeleverd. De gijzelnemers zagen zich maandag genoodzaakt de Brit barrevoets vrij te laten.

Een paar deugdelijke schoenen in maat 50 was niet voorhanden. Waite heeft dit dinsdag gezegd na aankomst in Groot-Brittannie. De kerkelijke gezant liet weten dat ook bij de eerste tussenstop in Damascus een schoenpaar maat 50 te veel was gevraagd. Op het Britse luchtmachtsteunpunt Akrotiri op Cyprus zocht men eveneens tevergeefs naar de juiste stappers. Pas bij de marine op het eiland doken twee passende schuiten op.

Van Waite die in 1987 werd ontvoerd, was gedurende drie jaar geen levensteken vernomen. De vorig jaar juni vrijgelaten Ierse gijzelaar Brian Keenan verklaarde echter Waite te hebben gezien. Keenan zei de Brit te hebben kunnen identificeren omdat zijn voeten op een gegeven moment onder een deur uitstaken.

Nieuw Turkse kabinet rond

ANKARA - De conservatieve partij van de Juiste weg en de sociaaldemocratische Volkspartij in Turkije hebben dinsdag overeenstemming bereikt over de vorming van een coalitieregering. De partij van Suleyman Demirel zal twintig en de Volkspartij van Erdal Inonu zal twaalf ministers leveren.

Atlantis later ruimte in

CAPE CANAVERAL - De lancering van het ruimtevaartuig Atlantis is met vijf tot zeven dagen uitgesteld.

Dit heeft de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA dinsdag bekendgemaakt. De lancering stond voor dinsdagavond op het programma. Het uitstel is te wijten aan technische problemen met de satelliet DSP, die door de ruimteshuttle in een baan om de aarde zou worden gebracht.

Decentralisatie-overleg departement van Arbeid

WILLEMSTAD — De minister van Arbeid en Sociale Zaken Eithel Pietersz voert dezer dagen gesprekken met de Bestuurscolleges, de Arbeid en Sociale Zaken op de verschillende eilanden omtrent de decentralisatie van een aantal taken en bevoegdheden van dit departement. Een principebesluit hiertoe werd al door de Raad van Ministers genomen, zo meldt de RVD.

In de periode van 6 tot en met 9 november verbleef de minister op de Bovenwindse eilanden. Daar had hij gesprekken met de Bestuurscolleges van de eilandgebieden Sint Maarten, Saba en Sint Eustatius, alsook met de ambtenarenvakbond, WICSU en de ambtenaren ingedeeld bij het departement van Arbeid en Sociale Zaken op Sint Maarten.

Op vrijdag 15 november 1991 werd vergaderd met het Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao, alwaar soortgelijke afspraken werden gemaakt als op de Bovenwindse eilanden. In haar principebesluit onderstreept de Raad van Ministers dat in het kader van dit decentralitatieproces onder andere een scholingsprogramma voor de desbetreffende ambtenaren opgezet zal dienen te worden; dat met de Bestuurscolleges overlegd zal dienen te worden over de wijze van uitvoering van de voorgestelde aanbevelingen, terwijl de betrokken ambtenaren steeds volledig ingelicht dienen te blijven omtrent de stand van het decentralisatieproces.

Als een 'follow-up' op voorbereidingen getroffen door de toenmalige minister van Arbeid en Sociale Zaken werd door een commissie, bestaande uit mr. J. Larmonie en mr. G. Polkamp, een nadere uitwerking gegeven aan een zevental gebieden binnen de arbeidswetgeving en de uitvoering hiervan. Centraal zal bij deze decentralisatie staan, dat uitvoerende taken op het gebied van de arbeidswetgeving door de eilandgebieden verricht worden, terwijl onder andere de voorbereiding van nieuwe wetgeving, internationale contacten en rapportage, de normbewaking en de studiedienst als taken voor het land voorbehouden zullen blijven.

De vergaderingen met de diverse BC's hadden een informatief karakter. Na afloop van de vergaderingen konden de eilandsbesturen zich verenigen met een voorstel van de minister om binnenkort een ontwerpprotocol aangeboden te krijgen ter bestudering, op grond waarvan het verdere decentralisatieproces geformaliseerd kan worden. In dit protocol zullen de grondslagen gelegd worden voor de afwikkeling van personele aspecten, materiële en financiële aspecten alsmede procedureel/organisatorische aspecten. Met de uitwerking van de verschillende aspecten die in dit protocol genoemd worden, zal een tripartiete commissie, bestaande uit vertegenwoordiging van de eilandgebieden, het land en de overheidsvakbonden, belast worden.

Bijzondere aandacht zal in het kader van deze decentralisatie geschonken worden aan snelle onderkenning van mogelijke problemen en de oplossing hiervan, teneinde de service van de 'overheid' aan de gemeenschap onderbroken te doen plaatsvinden en daar waar mogelijk te verbeteren. Voorts werd overeengekomen om af te zien van een aanvankelijk beoogde versnelde overdracht van de taak van landsbemiddelaar aan de eilandgebieden. Deze taak zal in het totale pakket van over te dragen taken meegenomen worden. Alhoewel niet direct in relatie staande met decentralisatie werd door de minister de gelegenheid geboden aan de eilandgebieden Saba en Sint Eustatius om eilandsambtenaren die te zijner tijd wellicht bij de uitvoering van de werkzaamheden betrokken zullen worden om een trainingsprogramma dat binnenkort gaat draaien voor landsambtenaren op Sint Maarten ook open te stellen voor de betrokken eilandsambtenaren.

In de vergadering met de WICSU en medewerkers van het departement van Arbeid en Sociale Zaken kwam met name naar voren de stand van zaken met betrekking tot het functie-evaluatie proces van de ambtenaren bij het departement. Tijdens de besprekingen werd de minister bijgestaan door de directeur van het departement voor Arbeid en Sociale Zaken mr. R. Karel, lid van de juridische subcommissie mr. J. Larmonie, de leden van de stuurgscommissie Decentralisatie Arbeid en Sociale Zaken R. Candelaria, drs. J. Bernadina, alsook de persoonlijke secretaris van de minister R. Brooks. Op de Bovenwindse eilanden werden de vergaderingen tevens bijgewoond door het hoofd van de afdeling Bovenwindse eilanden van het departement van Arbeid en Sociale Zaken aldaar, K. Lopes.

In de komende dagen zal de minister het Bestuurscollege van Bonaire, alsook de landsambtenaren en hun belangenvertegenwoordiging benaderen om ook hen te informeren omtrent de stand van zaken en de mogelijke aanpak van dit decentralisatieproces.

"De minister hoopt in de loop van 1991 de nodige ontwerpregelingen ter uitvoering van deze decentralisatie aan de Staten aan te kunnen bieden, opdat later in dat jaar duidelijkheid kan ontstaan inzake de uiteindelijke situatie voor wat betreft de taken die thans door het departement van Arbeid en Sociale Zaken verricht worden", aldus de RVD.

Nieuwe cao's voor Coca-Cola en Wimco



WILLEMSTAD — De werknemers van de lokale Coca-Cola fabriek en de zaak voor elektronische en elektrische apparatuur, Wimco, kunnen tevreden zijn met hun nieuwe cao. Gisteravond werd een en ander bekrachtigd tijdens een plechtigheid bij het Curaçao Seaquarium. Minister van arbeid, Eithel Pieters (geheel rechts op de foto) was blij dat tijdens de onderhandelingen die aan het akkoord vooraf gingen openheid was betracht. Dat is in feite een nieuw fenomeen bij het cao-gebeuren op Curaçao, bracht hij naar voren. Openheid is juist heel belangrijk om snel, voor beide partijen gunstige resultaten te boeken, aldus de bewinsdman. Ook vakbondsleider van de 'andere partij' Boneco Erwin Koense (tweede van links) was te spreken over deze cao's, die beide voor drie jaar geleden een aanzienlijke financiële en sociale verbetering voor de werknemers inhouden. Koense meent dat deze manier van onderhandelen óók mogelijk is en als voorbeeld moet strekken voor andere bedrijven en vakbonden. Ook de directeuren van Coca-Cola en Wimco, Miles Pinedo en Randy Henriquez (tweede van rechts) hadden niets te klagen: gelukkig is alles vreedzaam verlopen en hoefde de landsbemiddelaar er niet bij te pas te komen.

In oktober 50 miljoen gulden weg aan deviezen

WILLEMSTAD — De officiële deviezenvoorraad van de Nederlandse Antillen is in oktober met 50,6 miljoen gulden afgenomen tot 477,5 miljoen gulden. Dit is voornamelijk het gevolg van de netto aankoop van deviezen door de commerciële banken enerzijds en de maandelijkse storting van gelden door PDVSA aan de Isla-raffinaderij anderzijds. De aankoop van deviezen door de commerciële banken houdt in belangrijke mate verband met het seizoensmatige karakter van de Nederlands-Antilliaanse economie, zo blijkt uit de verkorte balans van de Centrale Bank.

Met 'seizoensmatig' wordt bedoeld het fenomeen 'stockbuilding' bij de lokale handelaren in verband met de komende feestdagen. Het is een jaarlijks terugkerend verschijnsel, zo lichtte de woordvoerster van de Centrale Bank vandaag de Amigoe in. De centrale overheid heeft de winst, welke de Centrale Bank in oktober aan haar heeft overgemaakt, voornamelijk aangewend om haar schuld op de rekening 'tijdelijk kasvoorschot land' terug te brengen en wel met 11,8 miljoen. De rekening 'landsontvanger', hetgeen gelijk is aan het rekening-courant tegoed van de centrale overheid, is met 1,8 miljoen afgenomen.

Het rekening-courant tegoed van Curaçao, de post 'eilandsontvanger', is met 3,9 miljoen toegenomen. Dit is onder andere het gevolg van het niet herbeleggen in 'certificates of deposit'. Dit verklaart ten dele de afname van het saldo op de rekening 'deposito's overige ingezetenen' met 13,2 miljoen.

De rekening 'meerjarenplan projecten' is met 4,3 miljoen afgenomen. Dit is voornamelijk het resultaat van de financiering van ontwikkelingsprojecten voor 7,5 miljoen enerzijds en de storting van ontwikkelingsgelden door Nederland voor een bedrag van 5,0 miljoen anderzijds, aldus de bekendmaking van de Bank van de Nederlandse Antillen.

Agent schiet gericht op hoofd van choller

WILLEMSTAD — Een agent in burger heeft vannacht, toen hij met een mes werd bedreigd, gericht geschoten op het hoofd van een choller. De man, die is opgenomen in het St. Elisabeth Hospitaal, is volgens de laatste berichten buiten levensgevaar.

[illegible]

Tegen enen vannacht onstond er een opstootje toen een choller enkele dames lastig viel die net hun werkdag achter de rug hadden bij een fastfoodrestaurant te Saliña.

Terwijl hij de meisjes lastig viel arriveerde een civiel agent die betrokken raakte bij de affaire. De drugsverslaafde, bewapend met mes, draaide zich om naar de agent, zette zijn aanval voort op de politieman, waarop deze zich genoodzaakt zag een gericht schot te lossen op de man ter hoogte van zijn linkeroor. Het slachtoffer werd per ambulance naar [illegible]

Naar de toedracht van de zaak, wordt door justitie een onderzoek ingesteld. Gezegd wordt dat de burgeragent de verloofde zou zijn van een van de fastfood-dames, maar dat kon door politie-woordvoerder Mando Davelaar bevestigd noch ontkend worden.

RK-schoolbestuur start serie onderwijs-radioprogramma's

WILLEMSTAD — Het RK-schoolbestuur is begonnen met een serie radio programma's over onderwijs. Iedere week zal Radio Hoyer 1 op dinsdagavonden om 18.00 uur aandacht besteden aan een ander aspect van het onderwijs. De bedoeling is vooral ouders wegwijs te maken, bij voorbeeld op het gebied van het tekort aan leerkrachten, de toelatingseisen voor het voortgezet onderwijs en subsidiemogelijkheden.

Hoewel er nog een uitzending gepland staat over de leerplicht en de gevolgen daarvan voor onderwijs, ouders en kinderen, zou ook dit aan de orde kunnen komen, aldus adjunkt-directeur Statia van het RK-schoolbestuur. De controle op het naleven van de leerplicht is een overheidsaangelegenheid, weet hij. "Voorlopig zal het accent liggen op het recht op onderwijs en niet op de verplichting. Het is eerst zaak de ouders te overreden dat onderwijs voor hun kinderen essentieel is."

In het eerste programma ging het bestuur in op de taken en de bestuurlijke vormgeving van de Stichting Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur, die in 1970 werd opgericht. Als algemeen uitgangspunt werd gesteld dat 'het belang van onderwijs en educatie op basis van de rooms-katholieke gedachte' centraal zou moeten staan.

Wat de toekomst van het onderwijs betreft, werd in het programma gezegd dat vanuit deze gedachte verder gewerkt gaat worden aan modernisering van het onderwijs. "Het bestuur draagt, als mede-ondertekenaar van het Kompromiso Nashonal, mede verantwoordelijkheid voor het onderwijs op Curaçao.

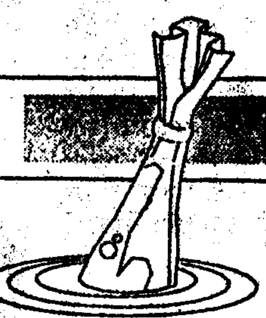
Verandering nodig: Rechten gehandicapten worden niet toegepast

WILLEMSTAD — Aminta da Costa Gomez, Carmen Montesant en Robert Antonius hebben onlangs een cursus voor leiderschap bijgewoond in Trinidad. De cursus werd georganiseerd door de Caribische vereniging die zich het lot van de mens met een geestelijk hadicap aantrekt.

De bedoeling was dat de verenigingen die aan de cursus deelnamen in hun respectievelijke landen de doelstelling van de moedervereniging zullen uitdragen. Die doelstelling houdt in dat, de gehandicapte mens recht heeft op gelijkheid, gerechtigheid en waardigheid. En dat alles moet worden gedaan om dat in de maatschappij te verwezenlijken.

Da Costa Gomez van Totolika, benadrukte de nieuwe filosofie van de CAMRODD voor de 21ste eeuw, op een receptie ten huize van de president van Trinidad en Tabago. Vanaf nu, maar vooral in de 21ste eeuw zullen de rechten van de gehandicapte mens moeten worden onderkend. Die rechten staan in declaraties van de Verenigde Naties aangegeven, maar werden tot nu toe niet of nauwelijks toegepast. Daar moet verandering in komen.

De vervolgcursus zal worden gehouden in Barbados en de afsluiting vervolgt in de Dominicaanse republiek. De deelname van Curaçao werd gesponsord door de federatie van Antilliaanse Jeugdzorg.



Sneeuwvlokje en Zwarte Willem

OP DINSDAGMIDDAG 19 november werd tijdens het kinderuurtje op de tv een kinderverhaaltje in het Nederlands verteld. Met alle lof voor de prachtige vertelkunst van de juffrouw, moet me toch een bezorgdheid van het hart.

De kern van het verhaal was dat een konijntje met een prachtig wit huidje door een zwart wild konijn werd verleid tot weglopen en daarna als goedkope arbeidskracht werd gebruikt. Opvallend waren de associaties: wit = goed en mooi, zwart = lelijk en verdorven.

Op een gegeven moment werd het witte konijntje opzettelijk vuil gemaakt: bruinviezig. Onbewust wordt op deze wijze heel subtiel de basis voor complexen aangepraat.

Het kan naar mijn mening geen kwaad, dat opvoeders kinderverhalen vooraf analyseren en zuiveren van verborgen, miniscule druppeltjes gif. Een bruine kleur hoeft niet vies te zijn en zwart is niet per definitie slecht.

IRENE SCHENKER
Curaçao

'Hoedje af' van Kodela

WILLEMSTAD — Een harde windvlaag heeft gisteren het dak gerukt van een transformatorhuisje van het water- en elektriciteitsbedrijf Kodela. Een deel van de zinken platen kwam op de weg terecht en beschadigde daar het dak van een busje.

Het ging hier om de dakconstructie van het transformatorhuis aan de Rijkseenheidsboulevard. Tijdens de stormachtige periode in het jaar van de orkaan Joan werd het lekke dak van het gebouw afgeschermd met zinken platen. Volgens Kodela-woordvoerder Leslie Roosberg is er van uitgegaan dat die goed genoeg bevestigd waren, "maar dat was kennelijk niet het geval."

De pr-man stelt in het vooruitzicht dat het dak binnenkort wel wordt nagekeken zodat er niet opnieuw een gevaarlijke situatie onstaat.

Nieuwe financieel-economisch directeur Centrale Bank Antillen

WILLEMSTAD — De 50-jarige Wouter Bernard is per 1 november benoemd als financieel-economisch directeur bij de Bank van de Nederlandse Antillen (Centrale Bank). Hij is opvolger van Emsley Tromp, die onlangs de nieuwe president van BNA is geworden. Tromp (32) is daarmee tevens de jongste directeur ooit van de Centrale Bank. Hij nam de plaats over van Vimy Servage.

Bernard, die econoom is, is afkomstig van de Nederlandsche Bank. Hij was voor Curaçao voor ongeveer een jaar te werk gesteld in Namibië (Afrika) waar hij de Centrale Bank in die Afrikaanse staat hielp opzetten.

De nieuwe financieel-economisch directeur is voor een periode van 2 jaar uitgezonden om bij de Antilliaanse Centrale Bank te werken.

Lezing nieuw effectenrecht

WILLEMSTAD — Dinsdag 26 november aanstaande zal professor mr. S. Perrick in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) een lezing houden over het nieuwe effectenrecht in Nederland. De lezing begint om half negen 's avonds en belangstellenden zijn van harte welkom.

Prof. Perrick is advocaat en notaris te Amsterdam en lid van de maatschap Loeff Claeys Verbeke. Hij is tevens bijzonder hoogleraar aan de Erasmus Universiteit te Rotterdam in het recht van het effecten- en geldverkeer. In 1986 promoveerde hij bij prof. W.C.L. van der Grinten op het onderwerp 'Gemeenschap, schuldeisers en verdeling, beschouwingen over titel 3.7 van het nieuwe Burgerlijk Wetboek'. Hij publiceert regelmatig op het gebied van het vennootschaps- en effectenrecht.

Prof. Perrick zal een inleiding houden over het nieuwe effectenrecht in Nederland. Hij zal daarbij onder meer aandacht besteden aan het toezicht op het effectenverkeer en daarbij ook de positie van de stichting Toezicht Effectenverkeer belichten. Voorts zal hij ingaan op het toezicht op beleggingsinstellingen en een speciaal aandacht besteden aan — te verwachten — nieuwe regelgeving betreffende openbare biedingen op aandelen.

Aanzienlijke besparingen mogelijk op dienstauto's:

Overheid moet wagenpark op zijn minst terugbrengen tot de helft

WILLEMSTAD — De overheid (centraal en landelijk) zou heel wat geld kunnen besparen door het wagenpark van dienstauto's minimaal met vijftig procent terug te brengen over een periode van vijf jaar. Het totaalbedrag dat daaraan wordt besteed op landelijk niveau is 28 procent van het begrotingstekort over 1991. Op eilandsniveau slokken de dienstauto's 3 procent op van het begrotingstekort voor dit jaar.

Deze gegevens komen naar voren in het rapport van de Commissie Beheer en Gebruik Dienstauto's Overheid die een jaar geleden werd ingesteld. "Gelet op de tekorten op de begrotingen over 1991 van zowel het land- als het eilandgebied (respectievelijk ruim 13 miljoen en 8,5 miljoen gulden) zouden beide overheden gebaat zijn bij de reductie van de voorgenomen bestedingen over 1991 en de daarop volgende jaren." Volgens de commissie is er was dan ruimte om de bestaande tekorten te nivelleren of die te besteden ten behoeve van andere prioriteiten.

Tevens wordt een serie aanbevelingen gedaan hoe de overheid kan bezuinigen op zijn wagenpark. De auto's mogen strikt alleen voor dienstritten worde gebruikt is het eerste advies. Daarom moeten alle vergunningen/ontheffingen die ambtenaren de mogelijkheid geven de wagens anderszins te gebruiken, worden ingetrokken.

De commissie stelt verder voor de afbouw van dienstauto's door bepaalde categorieën ambtenaren. De beheersvoorschriften moeten worden herzien, de brandstof- en onderhoudskosten worden verminderd en er moeten nieuwe criteria worden opgesteld voor de aanschaf van nieuwe dienstauto's.

Voor onderhoud en benzine moeten de gebruikers van de wagens voortaan terecht kunnen bij centrale overheidsgarages en een enkel benzinestation dat alleen bedoeld is voor de overheid.

Ten slotte zo wordt aanbevolen, moeten de overheden de introduktie overwegen van fietsen en lichte motorfietsen ten behoeve van met name transport over kortere afstanden in Punda en Otrobanda.

De commissie voegt toe dat de aanbevelingen niet ingevoerd kunnen worden indien het niet mogelijk is corrigerende maatregelen toe te passen wanneer er sprake is van misbruik van dienstauto's. Met andere woorden: zonder controle en sancties, hebben de aanbevelingen geen enkele zin.

INVENTARISATIE

De commissie heeft een inventarisatie gemaakt van het aantal dienstauto's dat rondrijdt op kosten van de Centrale Regering en heeft dat beraamd op 475 in totaal voor de eilanden; honderd op de andere eilanden, 374 op Curaçao. Als diensten die een relatief groot aantal vervoermiddelen ter beschikking hebben, komen naar voren de posterijen (64), het Korps Politie Nederlandse Antillen (138) en de Landsradiodienst (35). Ongeveer 62,8 procent van de vervoerskosten van het land komen voor rekening van die diensten.

De eilandsoverheid had per 30 november 1990 in totaal 497 vervoersmiddelen in gebruik. De Dienst Openbare Werken (DOW), Selikor, de GGD, de Dienst Arbeidszorg, de Dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij en de Servisio di Kontrol i Seguridat zijn daar de dure klanten die in totaal 68,8 procent van de vervoersrekening opslokken.

VERLANGLIJST

Voor het dienstjaar 1991 hebben de Landsdiensten in totaal op hun verlanglijstje gezet 64 wagens ter vervanging van de oude en 30 nieuwe voertuigen. De totaal hiermee gemoeide kosten bedragen ruim 2,5 miljoen gulden. De hoofden van dienst zijn volgens de commissie vrij autonoom in de bestelling van dienstauto's; de overheid heeft geen centraal inkoopbeleid, hetgeen wel de moeite van het overwegen waard zou zijn.

Het eilandgebied Curaçao heeft in zijn begroting goedkeuring gegeven om voor een half miljoen gulden wagens te vervangen en nieuwe aan te schaffen. Ook hier zou een centraal inkoopbeleid wenselijk zijn volgens de commissie.

De relatie auto/ambtenaar is voor het land 1 auto op 10 ambtenaren en voor het eilandgebied Curaçao 1 auto op 6 ambtenaren. Aangezien het autobezit op Curaçao vrij ontwikkeld is, 1 auto op iedere 3 inwoners, zou hier door de overheid op ingespeeld kunnen worden, meent de commissie. Tegen vergoeding zou de ambtenaar zijn eigen auto best voor het werk kunnen gebruiken, vindt de commissie.

Protokol: HIW verleden tijd



■ WILLEMSTAD — Na een lange aanloop met vele hindernissen is gisteren dan uiteindelijk het protocol tussen de landsregering, de eilandsregering en de ABVO als vertegenwoordiger van het personeel, ondertekend. De respectievelijke ondertekenaars waren: minister Smits, gezaghebber Wilsoe en ABVO-voorzitter Rojer. De decentralisatie van het Ministerie van Handel Industrie en Werkgelegenheid en het clusteringsproces van het Departement van HIW met de diensten van de respectievelijke eilandgebieden wordt door alle ondertekenaars 'erkend en ondersteund'.

Concreet werd overeengekomen dat er nog voor 1 mei 1992 een formatierapport zal worden vastgesteld voor het Departement HIW, waarbij de procedureregels uit het protocol van 1980 en dat van 1989 in acht worden genomen. Alle functies die vanaf 1 juli 1978 tot 1 november 1991 hebben bestaan en/of nog bestaan, alsmede functies die in dat tijdvak werden gecreëerd zullen ge(her)evalueerd worden. Daarbij zullen de maximale waarderingen worden aangehouden.

In verband met de decentralisatie en clustering van het Departement van HIW per 1 november jl. zal het bij dat Departement werkzaam gestelde personeel per die datum overgaan in dienst van het eilandgebied waarop zij standplaats hebben, met behoud van alle rechten, die zij als landsambtenaar hebben verworven en plichten.

De bestuurscolleges van Curaçao, Bonaire en St. Maarten garanderen dat de carrière-lijnen die bij het Departement HIW hadden kunnen worden doorlopen, gerespecteerd zullen worden. Verder kan het personeel alsnog binnen zes maanden opteren voor wachtgeld en waar wettelijk mogelijk voor lumpsum. Tevens zullen dezelfde her- en bijscholingsregelingen van kracht blijven.

ABVO-voorzitter Hubert Rojer toonde zich uiterst tevreden over het behaalde resultaat. "De positie van mijn leden hebben wij kunnen garanderen."

Niet bestaand HIW bestelt 5 dienstwagens

WILLEMSTAD — Het inmiddels opgeheven departement voor Handel Industrie en Werkgelegenheid (HIW) heeft op de begroting voor 1991 nog de wens geplaatst voor vijf dienstauto's ter vervanging van oude wagens. Dat blijkt uit een van de tabellen bij het rapport van de Commissie Beheer en Gebruik Dienstauto's Overheid. Met dat verzoek toont HIW zich een van de meest 'begerige' diensten ten opzichte van anderen. Alhoewel er al lang sprake was van de decentralisatie van het departement, is het niet bekend of de vijf bestelde dienstwagens ook bedoeld zijn voor de Dienst Economische Zaken op eilandsniveau. Hoezo bezuinigen???

'OPPASSEN VOOR PAARD VAN TROJE"

Landsradio-werknemers:

"Nationale discussie nodig over LRD-privatisering"

WILLEMSTAD — Vertegenwoordigers van het personeel van de Landsradio hebben gisteren met de ABVO vergaderd en hun bezorgdheid geuit over de gevolgen van een eventuele verkoop van 49 procent van de aandelen Landsradio aan PTT-Telecom. Inmiddels heeft de groep 161 handtekeningen onder het personeel verzameld. De groep dringt met spoed aan op een gesprek met de overheid omdat men vreest met de PTT het Trojaanse paard binnen te halen. Ook dringt men aan op een nationale discussie over dit onderwerp.

De vergadering met de ABVO heeft in een goede sfeer plaatsgevonden, aldus een woordvoerder van de groep. Het aandringen op een spoedig gesprek met de minister-president is volgens het personeel van belang omdat de klok na 1 januari 1992 hoogstwaarschijnlijk niet meer teruggedraaid kan worden. Minister De Paula van Financiën heeft de Staten verzocht haast te maken met de goedkeuring door de Staten. Als dit gebeurt dan krijgt de intentieverklaring, die LRD en PTT-Telecom tekenden, een politieke goedkeuring en zal een en ander in rap tempo bekrachtigd worden. Het personeel wil dan ook dat de intentieverklaring voorlopig aangehouden wordt'.

De 161 leden van het personeel menen dat er een nationale discussie gevoerd moet worden, aangezien het hier een 'miljoenenkwestie' betreft. Landsradio biedt veel toekomstperspectieven en kan de overheid én de bevolking veel geld opleveren. Het personeel vreest met de PTT het Trojaanse paard binnen te halen omdat een aandeel van 49 procent niet alleen betekent dat de PTT voor bijna de helft deelneemt in de kosten en het leveren van technische 'know how' maar het Nederlandse bedrijf ook 49 procent van de winst gaat binnenhalen.

Ook ziet men het als een probleem dat in de intentieverklaring is opgenomen dat de PTT een dochtermaatschappij mag vestigen op Curaçao en dat een dergelijk bedrijf wel eens een 'Lipscomp-achtige' firma zou kunnen zijn. Als dit zo zou zijn dan ontstaat er een vermenging van belangen, concludeert men, want dan kan de PTT voor 49 procent beslissen over het toewijzen van lijnen. Deze lijn doortrekkend zou dit zelfs kunnen betekenen dat Lipscomb uit de markt gedrukt wordt dan wel overgenomen wordt, aldus de 'groep van 161'.

Wat de 'Trahadornan Konsiente' aangaat, is men van mening dat het hier om een onduidelijke groep van het personeel gaat, waarvan men geen woordvoerders kent. Onlangs publiceerde de Amigoe een samenvatting van een persbericht van deze 'dissidenten', waaruit bleek dat zij geen enkel vertrouwen hebben in de 'groep van 161', die het erop houdt dat zij zijn aangevallen door een paar mensen die verwarring willen zaaien. De 'bewuste werknemers' verklaarden zich tegen het streven van de 'groep van 161' om 49 procent van de aandelen aan de bevolking en het personeel aan te bieden.

Verkeer eist 24ste dode

WILLEMSTAD — Met het overlijden van een 31-jarige chauffeur die op 7 november betrokken was bij een verkeersongeval is voor dit jaar de 24ste verkeersdode gevallen.

Clarence Rhode Charles kwam twee weken geleden te Daniël in aanrijding met een personenwagen. Een van de inzittenden van de personenwagen kwam toen al om het leven. Charles werd in coma naar het ziekenhuis vervoerd. Na enkele dagen leek zijn toestand te verbeteren, doch gisteren trad er een verandering op en overleed het slachtoffer alsnog aan zijn verwondingen.

Volgens politiewoordvoerder Mando Davelaar, is in de meeste van de dodelijke ongevallen van dit jaar, sprake geweest van onverantwoordelijk rijgedrag. Vooral inhalen op onoverzichtelijke punten, is een 'topper' bij het veroorzaken van incidenten.

WILLEMSTAD — In het kader van het streven van de Inspectie der Belastingen en de Eilandsontvanger op Curaçao, naar verbetering van de informatievoorziening aan het publiek, delen zij met ingang van 25 november aanstaande een gemeenschappelijke Infobalie op de begane grond.

Deze balie zal voor wat betreft de inspectie dienen voor: het verstrekken en verschaffen van alle formulieren en inlichtingen van algemene aard, welke verband houden met de middelen Inkomstenbelasting, Winstbelasting, Loonbelasting, Grond- en Gebruiksbelasting en het doorverwijzen van het publiek naar andere loketten, afdelingen en medewerkers.

Meteo: "November bijzonder nat"

Overvloedige regenval belemmert vliegverkeer

WILLEMSTAD — Alhoewel Curaçao al bijna een week lang wordt geteisterd door hevige regenval, is er volgens Yogi Coffie, meteoroloog bij de Meteorologische Dienst, geen sprake van een uitzonderlijke situatie. "In de regentijd kun je elk moment een bui verwachten. Maar, nu al behoort de maand november tot een van de tien natste novembermaanden van de laatste halve eeuw."

Tot gisterochtend acht uur was er al 109 millimeter regen gevallen in deze maand en ook overdag is er vermoedelijk tijdens heftige buien nog zo'n dertig millimeter hemelwater gevallen. De buien boven de Antillen en Aruba waren gisteren zo hevig dat vliegtuigen tussen vier en vijf uur 's middags niet eens konden landen op de luchthaven Reina Beatrix te Aruba. De KL-781 met passagiers uit Nederland moesten daarom uitwijken naar Curaçao.

De harde windstoten waarmee de buien gepaard gingen bezorgden het water- en elektriciteitsbedrijf Kodela nog een natte verrassing gistermiddag. Een meterslang dak werd van een van de transformatorhuizen gerukt en kwam vervolgens terecht op de Rijkseenheidboulevard, daarbij een klein busje (Van) beschadigend.

STORING

Het Caribisch gebied heeft aldus Coffie te maken met een storing in de hogere luchtlagen die nog wel even kan blijven hangen. "We zitten net in tussen het orkaanseizoen en de 'wintertijd', het weersysteem dat dan heerst blijft meestal wel een tijd hangen. De verwachting is dat in ieder geval de komende 24 uur nog wel rekening gehouden moet worden met buien." Op langere termijn durft Coffie geen vooruitzichten te geven.

De nattigheid van de laatste week staat sterk in tegenstelling tot de droogte gedurende de eerste helft van dit jaar. Coffie: "Meestal is het zo dat een droog eerste half jaar wordt gevolgd door een vrij droge tweede helft. In dit geval is het andersom: de extreme droogte heeft een zeer nat vervolg gekregen in de tweede helft van het jaar."

SAN NICOLAS — Een bewoner van San Nicolas zagzondagochtendeenjongeman met bruine huidkleur, een windbuks 1,77mm uit een etalage van de Panamastore wegnemen. De dief had de etalageruit met een steen stuk geslagen. De eigenaar was spoedig ter plaatse om aangifte te doen.

Te Poschiquito werd ter hoogte van Radio Victoria een personenauto ter controle aangehouden. De bestuurder S.J. (33) trachtte een doosje onder de zitbank te verbergen. Hierin zat een hoeveelheid marihuana en een zakmes. In zijn kleding werd een marihuana sigaret aangetroffen. Hij werd naar de politiewacht overgebracht en overgedragen aan de SVM.

De wnd. Directeur van de Directie Onderwijs maakt hierbij bekend dat de formulieren voor het aanvragen van een studiefinanciering vanwege Arubaanse en/of Nederlandse regering voor het studiejaar 1992/1993 verkrijgbaar zijn bij:

DIRECTIE ONDERWIJS
ONDERAFDELING STUDIEFACILITEITEN
FRANKRIJKSTRAAT # 3
EAGLE.

De formulieren dienen volledig ingevuld uiterlijk op 13 december 1991 persoonlijk op voormeld adres te worden ingeleverd.
Verzoeken na 13 december 1991 ingediend, worden niet in behandeling genomen.

De wnd. Directeur van de Directie Onderijs

ORANJESTAD — De semi-finale-baseballstrijd tussen kampioen Marlboro en vice-kampioen Aruba Video Center is gestreden. Deze "best out of 3" serie is geëindigd in 3 achtereenvolgende overwinningen voor Marlboro, die zich hierdoor voor de finale heeft geplaatst.

In de derde wedstrijd op zondagmiddag behaalde Marlboro een 8-2 zege op Video Center om de playoff met 3 overwinningen zonder nederlaag te winnen. Marlboro maakte 8 runs, 10 hits, 2 errors en Video Center 2 runs, 10 hits, 4 errors. Nildo (Clem) Wernet werd winnaar pitcher voor Marlboro en Henk Arnold verliezer voor Video Center. Jacobo Jansen (Video) was de bestbatter met 3 hits in 4 beurten.

In het Lago Sport Park wordt de derde wedstrijd gespeeld van de semifinale tussen Richmond en Shell Barlock. Beide ploegen hebben 1 gewonnen en 1 verloren wedstrijd. De winnaar van deze playoff komt in de finale uit tegen Marlboro.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 21.00 uur **Return to The Blue Lagoon** (drama, 18 jr.).

****

BOTICA (nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba di brug: San Lucas.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter B.A.R. Heinze, Nieuwstraat 11, tel.: 32364. Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

****

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wachtheeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

TELEARUBA
MAANDAG:18.00 Cartoons; 18.50 The Art of Mime; 19.10 Showbizz Today; 19.30 Salud pa Un y Tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Valerie; 21.00 CNN International News; 21.45 Hill Street Blues; 22.30 A Man called Hawk; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

****



ORANJESTAD — Ennia Caribe en Sun Development ondertekenden het contract voor een collectief pensioen voor de ruim achthonderd werknemers van Aruba Beachclub, Costa Linda, Playa Linda en Casa del Mar. Voor Sun Development benadrukt het weer eens de aandacht die het personeel van de directie krijgt terwijl voor Ennia Caribe de snelle groei benadrukt die deze maatschappij als pensioenverzekeraar doormaakt.

Mejuffrouw Maria Amaya, de werkneemster met de meeste dienstjaren neemt op de foto het informatieboekje in ontvangst waarin een toelichting wordt gegeven van de pensioenregeling zowel als van het spaarcontract. De uitreiking vond plaats in Costa Linda dat begin van deze maand gedeeltelijk in bedrijf is gegaan.

Minister Elio Nicolas wacht op drugsexperts

ORANJESTAD — Minister Elio Nicolaas reageerde gisteren op het verzoek van de AVP-Statenfractie aan Procureur-Generaal (PG) mr. P. Bos om de nodige stappen te ondernemen, zodat de minister de identiteit bekendmaakt van personen die naar zijn mening betrokken zijn bij de internationale drugshandel en het witwassen van gelden afkomstig uit deze drugshandel.

Minister Nicolaas stelt in een gisteren uitgegeven verklaring net het tegengestelde van wat de AVP-fractie verzocht heeft. Hij heeft het over 'het schriftelijk verzoek van Henny Eman aan de PG om mijn persoon te verbieden mij uit te spreken over het feit dat er op Aruba mensen zouden zijn die groot zijn in de drugshandel en/of witwassen van geld'.

Sinds hij in 1989 voor de eerste keer zijn uitlatingen over drugshandel en witwassen op Aruba deed, zijn er mensen — aldus de minister — die zich zorgen maken en willen weten of hun naam al bekend is of niet. "Wat voor druk is er op Henny Eman en zijn partij AVP uitgeoefend dat zij de meeste pijn schijnen te hebben door mijn uitlatingen?" zo vraagt Nicolaas zich af.

Ten aanzien van het antwoord van De Telegraaf-journalist Stan Huygens aan Henny Eman ('de woorden van minister Nicolaas zijn woordelijk weergegeven') is Nicolaas van mening dat die journalist wel gek zou zijn om te verklaren dat hij niet de waarheid heeft geschreven. "Uiteraard zal zijn vrouw 'zweren' dat die journalist alleen de waarheid schrijft, want hij zou problemen krijgen met zijn werkgever en met vele anderen indien zijn vrouw het tegengestelde zou verklaren", aldus Elio Nicolaas.

De minister brengt in zijn verklaring naar voren dat de regering van Aruba aan het proberen is experts te krijgen om te helpen bij het bestrijden van de drugshandel en het witwassen, twee zaken die schade toebrengen aan de naam van Aruba. Wat Henny Eman en de AVP volgens Nicolaas moeten doen, is bij minister Hirsch Ballin blijven aandringen om experts te sturen 'om ons te helpen met de bestrijding van deze trieste zaak'.

Wolkbreuk legt Aruba lam

ORANJESTAD — Kort na drie uur barstte gistermiddag een wolkbreuk boven Aruba los, die enige uren aanhield en het regenwater in stromen neer liet vallen. Het dagelijkse leven op Aruba werd geheel ontwricht door de hevige regenval: straten stonden blank, waarbij verschillende panden — ook het Amigoekantoor — met een overlast aan water te kampen kregen. De bliksem sloeg in bij een van de transformatoren van de Elmar, waardoor kort na zes uur de stroom in verschillende wijken uitviel. Velen dachten dat dit een herhaling van de donkere zondagavond zou worden, doch het Elmarpersoneel zorgde ervoor dat na een uurtje de stroomvoorziening hervat kon worden.

Het is lang geleden dat Aruba een dergelijke wolkbreuk met zoveel hemelwater te verwerken kreeg. Veel straten kwamen onder water te staan, terwijl verschillende geulen die gegraven waren om kabels te leggen, geheel vol liepen.

Volgens de Meteorologische Dienst viel er ruim 35 mm water. Dat was behoorlijk veel, want tot en met oktober was het erg droog op Aruba; er viel ruim zestig procent minder aan regenwater in die tien maanden dan gebruikeijk. Zo viel er in oktober 6.9 mm water, terwijl het normale gemiddelde voor die maand 70 mm is. Tot en met oktober viel er dit jaar 197 mm water, hetgeen erg droog is.

Ook voor het luchtverkeer veroorzaakte de hevige regenval problemen: de KLM moest uitwijken naar Curaçao, terwijl een Air Aruba-vliegtuig, dat uit Curaçao kwam, terug moest vliegen omdat op de Arubaanse luchthaven wegens slecht zicht niet geland kon worden.

De voor gisteravond vastgestelde voetbalwedstrijd met als inzet het kampioenschap van Aruba tussen Dakota/D'Orsy en RCA/Shell Barlock moest vanwege de regen weer uitgesteld worden. Zondagavond werd de wedstrijd na vijftien minuten gestaakt doordat de stroom uitviel en besloten werd gisteravond een geheel nieuwe wedstrijd te spelen. Het AVB-bestuur vergadert vanavond om een nieuwe datum voor deze wedstrijd vast te stellen.

Zondag aankomst Sint

ORANJESTAD — Sinterklaas en zijn 35 Pieterbazen worden zondag 24 november om vier uur 's middags in de haven van Oranjestad verwacht. Zo wordt vernomen van het Actiecomité Van het kind voor het kind, dat al twintig jaar de Sint en zijn Pieten naar Aruba brengt.

Na de begroeting door de gouverneur en leden van het comité zal de Sint te paard, vergezeld van de padvinders met hun drumband, zich via de Smith Boulevard begeven naar het Neptali B. Henriquezpark waar een Sinterklaasfestival wordt gehouden.

Alle kinderen die de Sint komen begroeten, krijgen van hem een stuk speelgoed. Kaarten voor het festival kosten één florin voor kinderen, twee florin voor volwassenen en zijn reeds om negen uur 's morgens in het Neptali Henriquezpark verkrijgbaar.

Op 25 november gaat de Sint namens het comite speelgoed brengen aan de kleine patiënten in het hospitaal en zal hij op 1 december om zes uur 's middags op TeleAruba tien kinderen van verschillende scholen een cadeautje overhandigen.

Watty Vos: "MEP is niet geloofwaardig"

ORANJESTAD — Statenlid Watty VOS (AVP) stelt in een verklaring een totaal gebrek aan karakter en principe bij de MEP te hebben geconstateerd.

"Ondanks al de herrie die Nel, Hendrik, Grace en Rudy de laatste dagen hebben gemaakt over 'het woord is aan de PPA' gaat de MEP nu een commissie benoemen om de zaak te 'regelen'. Nu voelen ze zich beschaamd, want ze hebben het lef niet om actie achter hun woorden te zetten. Als je weet dat de politieke positie meer waard is dan je eigen principe, karakter en waardigheid, blijf dan stil en slik maar alles in", aldus het AVP-Statenlid.

RCA-Dakota weer afgelast

ORANJESTAD — De finale voetbalwedstrijd tussen RCA en Dakota werd ook dinsdagavond afgelast. Eerder gebeurde dat op zondagavond toen de stroom over het hele eiland uitviel.

De wedstrijd werd toen verschoven naar dinsdagavond, maar dit maal bleken er twee spelbrekers te zijn: de regen die al vanaf de middaguren in stromen viel, en om half zes de zoveelste stroomuitval. Als gevolg van de regen was het terrein in het Wilhelminastadion onbespeelbaar gebleken en niemand had een idee wanneer er weer stroom zou zijn.

Het AVB-bestuur vergadert vandaag over het vaststellen van een nieuwe datum voor deze wedstrijd.

ORANJESTAD — Op zaterdag 23 november wordt op Rancho El Paso een veiling gehouden van paso fino- en andere soorten paarden. Iedereen is welkom op de veiling die om vijf uur 's middags begint.

Aruba in groep vier Caribisch voetbal

ORANJESTAD — Kwalificatie voor het Concacaf Onder-20-voetbaltoernooi, dat van 3-14 mei 1992 in Canada zal plaatsvinden, georganiseerd door de Caribbean Football Union is op Puerto Rico van start gegaan met wedstrijden in groep 1.

Aruba is ingedeeld in groep 4, waarvan de wedstrijden op Curaçao worden gespeeld. De wedstrijden in groep 4 zijn: 27 november Barbados -Aruba en Haïti - Nederlandse Antillen; 29 november: Aruba - Haïti en de Nederlandse Antillen - Barbados; 1 december: Haïti - Barbados en Aruba - Nederlandse Antillen.

De winnaars van elk van de vier groepen gaan naar het Onder-20-toernooi in Canada.

Glenbert Croes weg bij MEP

ORANJESTAD — Aan de vooravond van de herdenking van het eerste lustrum van het overlijden van MEP-leider Betico Croes — 26 november aanstaande — heeft zijn zoon Glenbert Croes onder druk van de MEP ontslag genomen uit het bestuur van de stichting Betico Croes.

Ofschoon dergelijk verzoek vreemd wordt gevonden, blijkt Glenbert Croes ontslag te hebben genomen om de herdenking van het eerste lustrum niet in de weg te staan.

Het was bekend dat de pastoor van Santa Cruz op de katholieke begraafplaats bij het graf van Betico Croes voorzieningen had willen treffen. Dit ging niet door omdat het gezin van Betico Croes een marmeren graf in Italië heeft besteld dat nog niet op Aruba is aangekomen.

ORANJESTAD — Op 15 november 1991 heeft een nieuwe emissie van schatkistpromessen plaatsgevonden. Op dezelfde datum vervalt een emissie van 12.000.000,- florin. Aangeboden werd wederom nominaal 12.000.000,- florin met als vervaldatum 14 februari 1992.

De emissie werd volledig geplaatst, tegen een disconto van gemiddeld 5,04% p.a. Dit komt overeen met een jaarlijks effectief rendement van 5,10% p.a.

Nederlandse prof-trainer voor Riverplate

ORANJESTAD — Het bestuur van voetbalvereniging Riverplate heeft vanmiddag in Kowloon restaurant de Nederlandse voetbaltrainer Han Berger aan de lokale pers voorgesteld.

Op deze bijeenkomst was ook trainer Doc Williams, die dit jaar Riverplate naar de eerste plaats leidde, eveneens aanwezig. Han Berger is op Aruba op uitnodiging van Riverplate en werd voorgesteld als 'een prof-trainer voor onze ploeg'. Berger had als trainer onder andere Marco van Basten onder zijn hoede.

Spirit, mind & bodywholeness

ORANJESTAD — De psychische raadgeefster Ernestine Knippschild zal op Aruba van 3-11 december workshops houden positieve houding, creativiteit, verantwoordelijkheid en stressvrije levensstijlen.

De workshops worden op 5 en 6 december om zeven uur 's avonds in de Banquet room van Playa Linda Resort gehouden. Op 5 december wordt het onderwerp 'Spirit, Mind and Body Wholeness' behandeld door Donna Dinnocenti en Ernestine Knippschild. De tweede workshop is op 6 december door Ernestine Knippschild en gaat over 'How to Stay Healthy in mind, body en spirit'.

Toegang tot bovengenoemde workshops is gratis en nadere informatie is verkrijgbaar bij Ivy Dekker (tel.: 23917).

ORANJESTAD — De overheidsvakbonden SEPA en STA hebben via premier Nelson Oduber aan de Raad van Ministers het verzoek gericht om de kwestie van de Kerstbonus zo spoedig mogelijk te regelen.

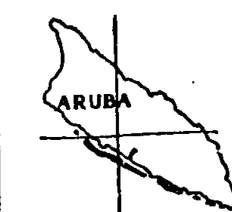
Zij deden het volgende voorstel: voor de inkomens tot 2400 florin maandelijks 450 florin, inkomens tussen 2401 en 3500 350 florin en voor inkomens boven 3500 275 florin.

SEPA en STA verklaren zich bereid deze aangelegenheid met de ministerraad te bespreken.

ORANJESTAD — In korte tijd deelde de politie 43 processenverbaal uit aan verkeersovertreders. Dat was het resultaat van een korte politiecontrole.

De overtredingen die begaan werden: niet dragen veiligheidsriemen, papieren niet in orde, auto niet in orde, inhalen waar dit verboden is enz. De controle over geheel Aruba wordt voortgezet.

Voorts werden twintig personen (m-jf Dominicanen — aangehouden die illegaal op Aruba verbleven. Hun papieren worden gereed gemaakt om uitgezet te worden.



Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba

Roept hierbij sollicitanten op voor de functie van:

- Verpleegkundige-A (vrw)
Vereisten: ervaring als verpleegkundige

- Bewaker
Vereisten: ervaring in bewakingswerk; bereid tot het verrichten van onderhoudswerk;

Salariëring conform bezoldigingsregeling ambtenaren.

Sollicitatieformulier verkrijgbaar op kantoor aan het adres Hospitaalstraat 5 (Verpleegtehuis Oranjestad).

Guerrillaleider India opgepakt

CALCUTTA - De Indiase politie heeft de leider van de Maoïstische guerrillagroepering het 'Verenigd bevrijdingsfront van Assam (ULFA), Golab Barua, in Calcutta gearresteerd. Dat deelde de politie dinsdag mee.

Barua verliet drie weken geleden de noordelijke deelstaat Assam en reisde naar de Indiase hoofdstad New Delhi en de havenstad Calcutta, alwaar hij door inlichtendiensten werd herkend. De ULFA vecht sinds twee jaar voor de onafhankelijkheid van Assam. Hierbij zijn 150 mensen om het leven gekomen.

Allesrond voor Christmas Collection



WILLEMSTAD — Ruim 40 bedrijven, die een heel scala produkten en diensten vertegenwoordigen, nemen deel aan de einde-jaars expo Christmas Collection die van 28 november tot 1 december wordt gehouden in het ITC. Op de Christmas Collection zijn allerlei mooie feestartikelent e zien, terwijl ook op het gebied van kleding en make-up het nodige aanwezig is. De voorbereidingen voor deze grootse happening, waar muziek niet zal ontbreken, zijn volop bezig, zo blijkt uit een bericht van organisatrice Mavis Albertina.

Onderzoek naar advertentiegedrag in lokale kranten

WILLEMSTAD — MAS productions heeft een onderzoek verricht naar de stand van zaken in de advertentiewereld, met name gericht op de lokale dagbladen. Daaruit blijkt dat de avondkranten 56 procent en de ochtendbladen 45 procent van het aanbod aan advertenties aangeboden krijgen. Opmerkelijk is tevens dat het aanbod behoorlijk per dag behoorlijk fluktueert en dat er indicaties zijn dat de advertentieprijzen veel te laag zijn.

Meer details over dit onderzoek zullen 25 november aanstaande in de aula van de UNA gepresenteerd worden, onder meer door Jorge Sulbaran. De studie werd verricht in samenwerking met de de Hogeschool Windesheim uit Zwolle, Nederland. Uit de studie kwam tevens naar voren dat jaarlijks in de advertentiemarkt voor wat de dagbladen betreft op Curaçao, een bedrag omgaat van 12 miljoen gulden. Iedere krant heeft daarin zijn eigen procentuele aandeel en beschikt over een 'eigen' lezerskring [illegible] te brengen dagkrant kan blijkens dit onderzoek eventueel overleven als er een sterk advertentieteam aan ten grondslag ligt. Aangezien een krant zowel afhankelijk is van lezers als advertenties, kan gezegd worden dat beide componenten bepalen of een krant levensvatbaar is.

Er bestaat volgens MAS productions veel onwetendheid over zowel de mogelijkheden van de advertentiemarkt als het lezerspubliek. Marktonderzoek zou dan ook geen slechte zaak zijn, aldus het rapport. "Wetenschappelijke studies zouden ook verricht moeten worden naar de kwaliteit van de journalistiek en de verwachtingen van de lezers, als we er vanuit gaan dat we ons journalistieke niveau omhoog willen tillen", aldus MAS productions.

Dit moet ook gebeuren om te voorkomen dat een heel nieuwe krant met een goed voorbereid journalisten- en advertentieteam een heftige concurrent wordt van de bestaande bladen. Het management van de kranten moet zich dan ook gaan verdiepen in zowel de lezers- als de advertentiemarkt.

Opvallend is verder dat de meerderheid van de adverteerders uit detaillisten bestaat en dat andere sektoren uit het bedrijfsleven, zoals horeca, banken en verzekeringsbedrijven maar [illegible] fluktuerende advertentieaanbod te krijgen zouden kranten kunnen overwegen prijsverschillen per dag te introduceren. Hiervoor moet dan wel een andere overeenkomst met de overheid gesloten worden, besluit het persbericht.

Eigenaar spoort zelf gestolen wagen op

WILLEMSTAD — In de nacht van maandag op dinsdag werd de auto gestolen van de man E.Z., woonachtig aan de Tinweg. Nadat Z. de politie van de diefstal op de hoogte had gesteld, besloot hij, om samen met een kennis enig speurwerk te gaan verrichten. Veel speurwerk was echter niet nodig, want na enkele minuten rondrijden in de omgeving van Koraal Specht, werd op de Carawaraweg de auto ontdekt, voorzien van nieuwe nummerplaten, bestuurder en twee passagiers. Na een kleine achtervolging door Koraal Specht besloten de dieven er maar van door te gaan en lieten de wagen langs de kant van de weg staan, alvorens wel enige vernielingen aan te richten, waardoor de auto niet meer kon rijden. De politie was snel ter plekke, evenals de kraanwagen. Omstanders, die in ieder geval een van de dieven hadden herkend, konden de politie naam en adres verstrekken. De nummerplaten van Z. werden in zijn auto teruggevonden. [illegible]

Björn Borg gaat weer de baan op

MILAAN - Bjorn Borg weet van geen ophouden.

De voormalige Zweedse tennisvedette, die een rentree op hoogste niveau jammerlijk zag mislukken, heeft zich aangemeld in het trainingscentrum van de Amerikaanse kampioenen-kweker Nick Bolletieri.

Volgens een woordvoerder van het managementsbureau IMG gaat Borg zich in Florida voorbereiden op de ATP-senior-tour, de toernooienreeks voor spelers boven de 35 jaar.

De Zweed sluit het echte werk, op uitnodiging of via de kwalificatie, overigens nog steeds niet uit. "Wanneer hij fit genoeg is, wil Borg het ook nog wel eens proberen in het grand prix-circuit. Maar momenteel is het nog te vroeg daarover te spreken", zei IMG-baas Cino Macchese in Milaan.

Na een afwezigheid van acht jaar keerde Borg in april met zijn houten racket op de gravelbaan terug in zijn woonplaats Monte Carlo. Het schaamrood steeg hem daar al in de eerste ronde tegen de Spanjaard Jordi Arresi naar de kaken. Sindsdien liet hij zich niet meer aan het net zien.

NEDERLANDER WEDEROM IN FINALE WK BOKSEN

Arnold Vanderlijde belust op revanche tegen Cubaan Savon

SYDNEY - Nog drie dagen zal Arnold Vanderlijde moeten wachten op de kans op revanche, die hij na vier nederlagen tegen Felix Savon zo begeert. Dinsdag bereikten de Nederlander en de Cubaan de eindstrijd in de zwaargewichten bij het zesde bokstoernooi om de wereldtitels voor amateurs. Savon had er tegen de Nieuwzeelander Tau slechts 25 seconden voor nodig. Vanderlijde moest langer in de ring staan, maar hij leverde tegen de Zuidkoreaan Sung een uitstekende prestatie af. Acht seconden voor het einde van de laatste ronde greep de scheidsrechter in om de volstrekt weerloos geworden en wankelende Sung een zekere knock out te besparen.

Vanderlijde wordt dikwijls verweten dat hij in de ring te lief is. Sinds de Limburger de voormalige Oostduitse bondscoach Fritz Sdunek als trainer heeft, ondergaat Vanderlijde een metamorfose. Hij heeft niet alleen zijn oude snelheid terug, maar is vooral agressiever geworden.

In Sydney hebben dat tot dinsdag drie tegenstanders ondervonden. Als eerste werd de Nigeriaan Izonritei uitgeschakeld waarna de Spanjaard Ortega het volgende kansloze slachtoffer werd. "Ik groei in een toernooi", stelde de drievoudige Europese kampioen na zijn confrontatie met de Spanjaard vast. "De conditie is uitstekend en ik word met de dag sterker."

Bae Chae Sung ervoer dat. De Zuidkoreaan, die met overwinningen op punten op de Sovjetrus Soedakov en de Duitser Teuchert bepaald geen slechte indruk had gemaakt, werd in de laatste ronde door Vanderlijde door de ring gejaagd en tweemaal zo hard geraakt dat hij acht tellen rust kreeg. De eerste maal na 1.44 op een rechts/linkse combinatie en een halve minuut later na een serie op het hoofd.

"Ik had mij goed ingesteld op deze partij. De zekerheid van een bronzen medaille had mij nog meer zelfvertrouwen gegeven. Elke partij in een groot toernooi beschouw ik als een finale. Je komt op een WK eenmaal geen kleine jongens tegen", aldus de achtvoudige nationale kampioen.

VIDEO'S BEKEKEN

Vele malen hadden Vanderlijde en Sdunek de video-opnamen van Sungs partijen in Sydney bekeken. "Voor zijn rechtse moet je oppassen. Hij stoot hem razendsnel", had Sdunek zijn bokser voortdurend ingeprent. "Daarom hadden wij ook gekozen voor een rustig begin, waarna ik de druk steeds meer moest opvoeren", vertelde Vanderlijde na afloop van de partij met een glas jus d'orange in de hand.

Het strijdplan werd perfect uitgevoerd. Sdunek heeft Vanderlijde afgeleerd over zijn tegenstander heen te gaan hangen wanneer deze het lijf aan lijf gevecht zoekt. "Ik schrik iedere keer als ik videobeelden zie van een partij waarin ik zo onhandig met mijn armen te werk ga. Ik moet gewoon op afstand blijven en mijn lange reikwijdte uitbuiten", aldus Vanderlijde.

De Limburger zei zich geen moment ongerust te hebben gemaakt toen hem in de minuut pauze voor de laatste ronde werd gezegd dat hij op 15-14 stond. "Ik voelde me sterk terwijl Sung duidelijk moe was. Het was toen alleen een kwestie van het tempo opvoeren", analyseerde hij zijn derde gevecht in een tijdsbestek van vier dagen.

In de laatste ronde voerde Vanderlijde een strafexpeditie uit tegen de door zijn landgenoten fanatiek aangemoedigde Zuidkoreaan. Elke stoot die de Nederlander plaatste was raak en Sung [illegible] een tweemaal acht tellen rust greep de scheidsrechter terecht in.

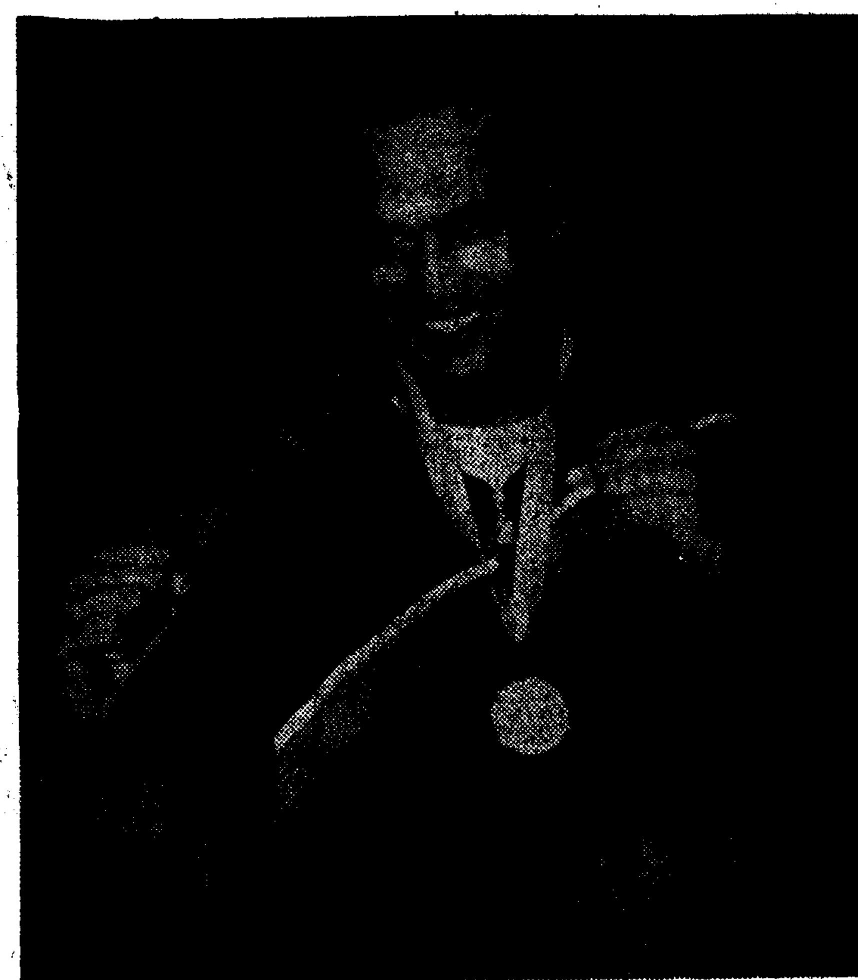
VERWOESTEND

De 24-jarige Savon, tegen wie Vanderlijde vijf jaar geleden in Reno bij het WK de finale met geringe verschil op punten verloor, heeft slechts twee partijen hoeven te boksen om voor de derde maal in zijn carrière finalist bij een WK te worden. De Cubaan had in de eerste ronde vrij geloot, maar ging daarna verwoestend te werk.

In zijn eerste optreden werd door de verzorger van de Canadees Johnson in de tweede ronde de handdoek ten teken van opgeven geggooid. De Nieuwzeelander David Tau maakte in zijn halve finale de fout naar de Cubaan toe te gaan. Een korte rechtse hoek, zijn eerste stoot in het gevecht, betekende meteen het einde.

Sdunek wilde dinsdag voor Vanderlijde's halve finale niet over Savon praten. "Eerst de Koreaan. Dan kijken wij verder", aldus de Duitser.

Cuba veroverde dinsdagavond, toen in zes gewichtsklassen de halve eindstrijden werden verwerkt, vier finaleplaatsen. Woensdag, wanneer in de andere zes categorieën de halve finales worden verwerkt, kunnen daar nog vier bijkomen.



ARNOLD VANDERLIJDE: *revanche nemen op Savon*

ATP-ranglijst dames en heren

DEN HAAG - De ATP-ranglijsten zien er per 18 november bij de mannen en vrouwen als volgt uit::

Mannen

1. Edberg (Zwe) 3515 punten, 2. Courier (Vst) 3205, 3. Becker (Dui) 2822, 4. Stich (Dui) 2675, 5. Lendl (Tsj) 2565, 6. Sampras (Vst) 2492, 7. Forget (Fra) 2392, 8. Novacek (Tsj) 1599, 9. Korda (Tsj) 1550, 10. Agassi (Vst) 1519,

Nederlanders:

27. Siemerink 885, 37. Haarhuis 773, 40. Krajicek 744, 70. Koevermans 498, 86. Schapers 420, 110. Eltingh 346.

Vrouwen

1. Seles (Joe) 269, 2. Graf (Dui) 217, 3. Sabatini (Arg) 197, 4. Navratilova (Vst) 185, 5. Sanchez Vicario (Spa) 152, 6. Capriati (Vst) 141, 7. Novotna (Tsj) 104, 8. Mary Joe Fernandez (Vst) 100, 9. Martinez (Spa) 95, 10. Manuela Maleeva (Zwi) 87.

Nederlandsen: 30. Schultz 29,65, 49. Bollegraf 22,75, 66. Jagerman 18,025.

Geen verrassingen bij start Masters-toernooi

Steffi Graf en Navratilova winnen hun openings-partij

NEW YORK - Het met 5,5 miljoen gulden gedoteerde Masters tennistoernooi voor vrouwen in New York is 'normaal' begonnen. Steffi Graf, tweede geplaatst, en Martina Navratilova, nummer vier op de ranglijst, wonnen hun openingspartij in twee sets van lager ingeschatte tegenstanders.

De Duitse deed haar werk het meest imponerend. Ze gunde de Spaanse Conchita Martinez slechts drie games (6-0 6-3). Navratilova ondervond meer tegenstand van haar Amerikaanse landgenote Lori McNeil: 6-4 7-5. Het was de negende keer in evenzoveel ontmoetingen, dat de 35-jarige voormalige Tsjechoslowaakse deze opponente versloeg. Graf heeft in vijf duels ook nog nimmer van Martinez verloren.

Navratilova heeft het masterstoernooi tot nu toe vijf keer op haar naam gebracht. Vorig jaar ontbrak ze wegens een knieblessure. Ze bekende bij haar terugkeer in Madison Square Garden 'vlinders in de buik gevoeld te hebben. "Ik was wat nerveus. Ik ben blij dat de eerste partij er op zit", zei ze. Navratilova en McNeil speelden beiden erg aanvallend. Wie het eerst aan het net verscheen won meestal het punt.

In de eerste set leidde Navratilova met 5-4, maar kwam op eigen service met 0-40 achter te staan. Daarna pakte ze echter vijf punten op rij en de set. "Ik zeg steeds tegen mezelf: speel punt voor punt. Het was een gelukkige ontsnapping", aldus Navratilova, die op 16-jarige leeftijd voor het eerst naar de Verenigde Staten kwam en met een verliefd werd op Big Macs. Dat bekende ze in haar onlangs verschenen boek 'Zo ben ik'.

De tweede set begon met vier servicedoorbraken. De break, die Navratilova naar 6-5 forceerde, was beslissend. De veterane is vastbesloten haar huid in dit eindejaarstoernooi voor de vrouwen zo duur mogelijk te verkopen.

VAN IEDEREEN WINNEN

Refererend aan haar recente zege op Monica Seles in Oakland, waarmee ze het aantal toernooizeges van 157 van Chris Evert evenaarde, zei ze: "Als je de nummer een van de wereld kunt verslaan kun je van iedereen winnen. Er resten me niet zoveel jaar meer op de tennisbaan. Daar wil ik nog zoveel mogelijk uit zien te halen."

De eerste partij van het evenement, tussen Graf en Martinez, kon nimmer boeien. Daarvoor was het krachtsverschil te groot. De Spaanse leek op het tapijt te slaapwandelen. Bovendien was de opslag van Graf haar veel te machtig. De tweede set begon Martinez met een doorbraak. De vierde game was langdurig met zes deuces en drie breekpunten voor Graf.

De Spaanse boog nog niet en liep uit naar 3-1. Die inspanningen hadden kennelijk te veel van haar gevergd, want ze verloor prompt de volgende vijf games. "Het begin van de tweede set was er niet veel verschil tussen ons", aldus Graf, [illegible] winnares in 1987 en 1989. "Ik denk, dat ze toen vermoeid raakte."

Niet voldoende sponsors te vinden

Wereldbekerstrijd GMA na één duel gestopt

DEN HAAG - Het toernooi om de wereldbeker schaken is van de baan. Daartoe heeft de GMA (Grootmeesters associatie) op een vergadering in Parijs besloten.

Problemen met sponsors, wereldkampioen Kasparov en de geringe publiciteit waren de aanleiding het circuit om de wereldcup op te heffen. Dat betekent dat de wedstrijd in Reykjavik, de eerste in een geplande serie van vijf, de laatste is geweest. Doorslaggevend was de afzegging van Wellington deze week. De hoofdstad van Nieuw-Zeeland kon niet voldoende sponsors bij elkaar krijgen.

Met de cyclus om de wereldbeker werd in 1988 begonnen. Aanvankelijk met succes, dat evenwel niet vastgehouden kon worden. Winnaar Kasparov stelde voor de nieuwe editie exclusieve eisen, waaraan de organisatie niet kon voldoen. Daarop trok de wereldkampioen zich terug en bracht tegelijkertijd het project de doodsteek toe. Want geldschieters in Canada en de Verenigde Staten trokken zich terug.

Dank zij GMA-voorzitter Bessel Kok bleef de wereldbeker nog even in leven. In plaats van zes werden vijf wedstrijden vastgesteld, waarvan het bedrijf van Kok, Swift in Brussel, twee voor zijn rekening nam. De andere drie werden toegewezen aan Wellington, Barcelona en Reykjavik.

Het bleek echter uitstel van executie, ook al omdat Kok binnenkort van baan verandert. Hij wordt belast met het privatiseren van de Belgische PTT. Daardoor kan Kok niet meer garant staan voor het toernooi dat in 1993 in Brussel zou worden gehouden.

De GMA heeft nog geen concrete plannen of alternatieven voor de wereldbeker. Volgens president Jan Timman wordt daar wel naar gezocht. De Nederlandse grootmeester verwacht echter niet dat voor juni volgend jaar beslissingen worden genomen. Hij denkt wel dat een nieuwe competitie mogelijk is.

"Zeker heeft zo'n cyclus levensvatbaarheid, maar dan moet iedereen er zich voor inzetten. Zoals bij de eerste cyclus. Dit keer was het anders. Het is mogelijk je doel te bereiken als de wereldkampioen alleen uit is op een zo hoog mogelijk startgeld", aldus Timman.

Alain Prost eist schadevergoeding

GENEVE - De Franse Formule 1-autocoureur Alain Prost eist circa 15 miljoen gulden schadevergoeding van zijn voormalige werkgever Ferrari.

Zijn advocaat Jean-Charles Rouget heeft al de eerste juridische stappen tegen de Italiaanse renstal genomen.

Prost werd op 29 oktober, kort voor de laatste seizoengrand prix in Australië, op staande voet ontslagen. De 36-jarige ex-tweevoudig wereldkampioen had bij Ferrari een contract tot en met 1992.

De sportieve toekomst van Prost is nog onzeker. Zelf gaat hij er vanuit volgend seizoen te zullen pauzeren. Geruchten willen dat Prost als manager bij de Franse renstal Ligier in dienst zal treden.

TENNIS / STOCKHOLM - Bjorn Borg stort zich opnieuw op het tennis. Niet in de grote toernooien, maar in het veteranen-circuit. In april van dit jaar probeerde de Zweed na een afwezigheid van acht jaar tevergeefs terug te komen in het toernooi van Monte Carlo.

* * * * *

WIELRENNEN / BORDEAUX - De Française Isabelle Nicoloso heeft op de wielerbaan van Bordeaux haar eigen wereldrecord kilometer met staande start verbeterd tot 1 minuut, 11 seconden 708/1000. Het oude record was sinds 18 november 1990 1.11,976.

Tegen Griekenland

Futre speelt vanavond niet

LISSABON - Portugal moet het woensdagavond (vanavond) in de EK-kwalificatiewedstrijd tegen Griekenland stellen zonder Paulo Futre.

De sterspeler van Atletico Madrid wordt geplaagd door een enkelblessure. Zijn plaats wordt ingenomen door Oceano Cruz (Real Sociedad). Bondscoach Carlos Queiroz heeft zes jeugd-internationals in zijn selectie opgenomen die al vast ervaring kunnen opdoen voor de WK-kwalificatieduels.

De Grieken, die bij winst op Nederland in de race blijven voor deelname aan de EK-eindronde van volgend jaar in Zweden, hopen de traditie in stand te houden. "We hebben nog nooit in Portugal verloren, aldus teammanager Antonio Georgiadis bij aankomst in Lissabon.

Eist rectificatie van geplaatst artikel

Groningen-spits Djurovski spant kort geding aan tegen dagblad

GRONINGEN - Mr. P.P. Lampe, president van de arrondissements-rechtbank in Groningen, doet volgende week maandag uitspraak in het kort geding, dat dinsdag diende en is aangespannen door de voetballer Milko Djurovski van FC Groningen tegen het Nieuwsblad van het Noorden. De regionale krant publiceerde onlangs een artikel, waarvan de kop: Djurovski onder criminele druk ? - kenmerkend was voor de inhoud.

Djurovski's naam werd onder meer in verband gebracht met goudsmokkel en twee gevallen van mogelijke afpersing. Djurovski zou - als enige - gemachtigd zijn geld op te nemen van bankrekeningen in Zwitserland, waarop FC Groningen het grootste gedeelte van de transfersom aan Partizan Belgrado, de toenmalige club van de Joegoslaviër, van een en een kwart miljoen mark zou hebben gestort. In dat geval zou mogelijk sprake zijn geweest van belastingontduiking.

De krant publiceerde de suggestie, nadat FC Groningen bij de Zwitserse banken opheldering had gevraagd over de status van de rekeningen.

Djurovski eist rectificatie van het bewuste artikel. Namens Djurovski verklaarde Mr. R.G. Holtz dat zijn cliënt niet gemachtigd is om geld van de betreffende bankrekeningen op te nemen en zelf niet over een bankrekening in Zwitserland beschikt.

In het artikel werd gesteld, dat Djurovski mogelijk het slachtoffer is geworden van afpersing door landgenoten. De vriendin van de voetballer zou daarvoor zelfs naar Zwitserland zijn gereisd om 100.000 mark van een bankrekening op te nemen. Die suggestie wees de raadsman eveneens van de hand.

Ook zou Djurovski volgens Mr. R.G. Holtz nooit geld aan landgenoten hebben betaald. En zeker geen vijfduizend gulden, waarvan in het artikel sprake was. Wel verklaarde hij dat zijn cliënt in het najaar van 1990 25.000 mark had meegegeven aan twee vrienden. Dat geld was bestemd voor Djurovski's ouders, omdat het in Joegoslavië niet mogelijk is buitenlands geld van banken op te nemen. Djurovski wilde op de zitting niet vertellen, waar hij het geld vandaan had.

WEL VEROORDEELD

De raadsman gaf toe dat Djurovski in 1989 in Joegoslavië is veroordeeld tot zes maanden gevangenisstraf omdat hij in het bezit was van een vals rijbewijs en daarmee had rondgereden. Volgens Mr. Holtz is zijn cliënt in hoger beroep gegaan en is de suggestie in het artikel dat Djurovski zijn geboorteland niet in mag, volslagen onzin.

Mogelijke betrokkenheid van Djurovski bij goudsmokkel noemde de raadsman niet meer dan een gerucht. Er is een onderzoek geweest, dat nooit is afgerond. Mr. R.G. Holtz stelde dat de suggesties niet feitelijk bewezen zijn en kroeggesprekken de basis van het artikel zijn geweest. Het artikel is volgens hem onnodig grievend, insinuerend en kwaadaardig en heeft de eer en goede naam van zijn cliënt aangetast.

Volgens raadsman Mr. M.R. Gans van het Nieuwsblad van het Noorden is het artikel tot stand gekomen via inlichtingen uit betrouwbare bronnen. Alleen vragen zijn behandeld en gestelde in het artikel is op zich juist. De journalist heeft op de hoofdpunten de zorgvuldigheid meer dan in acht genomen. Djurovski is ook niet als een crimineel afgeschilderd. Van belediging is volgens de raadsman dan ook geen sprake.

Voorafgaande aan publicatie is met Djurovski geen contact opgenomen. Toen het artikel eenmaal was geplaatst, heeft de Joegoslaviër het aanbod van een weerwoord afgewezen.

Het Nieuwsblad van het Noorden is nog steeds bereid Djurovski het woord te geven. Djurovski wil echter nooit meer iets met de regionale krant te maken hebben.

Geen aids-test voor sporters op Spelen

MONTE CARLO - Sportlieden die komend jaar meedoen aan de Olympische Spelen van Barcelona, behoeven geen aidstest te laten doen. Dat heeft prins Alexandre de Merode gezegd. Hij is voorzitter van de medische commissie van het IOC.

De Merode reageerde op de commotie die is ontstaan sinds de Amerikaanse basketballer Earvin "Magic" Johnson een week geleden bekendmaakte dat hij is besmet met het HIV-virus, dat de dodelijke ziekte aids kan veroorzaken.

Johnson kondigde eerst aan te stoppen met het bedrijven van topsport, maar zei later toch te willen meedoen aan de Olympische Spelen. Van De Merode mag hij. "Het is een zaak van zijn land en de internationale basketbalfederatie."

Volgens De Merode is het onmogelijk dat een seropositieve topsporter een collega in het heetst van de sportieve strijd besmet, bijvoorbeeld door bloedcontact via een wondje. Bloed en sperma zijn de belangrijkste overdragers van het virus.

"Experts hebben me verzekerd dat het virus niet door een schrammetje is over te dragen", aldus De Merode. De medische commissie heeft de aids-problematiek al besproken tijdens een vergadering, vorige maand in Barcelona.

Over sporten als boksen, waarbij atleten hevige bloedingen kunnen oplopen, zei de prins: "De betreffende sportbonden moeten het probleem maar beoordelen en zelf beslissen over eventuele maatregelen. De medische commissie zal geen bezwaar maken tegen deelneming van sero-positieve sportmensen. De zaak-Johnson is voor ons geen aanleiding om onze opvattingen terug te komen."

Ex-Witte Huis-adviseur McFarlane:

Waite informeerde uit eigen initiatief

WASHINGTON - Terry Waite gaf informatie door over zijn pogingen om gijzelaars in Libanon te bevrijden, maar hij was geen spion voor het Westen. Dat heeft de voormalige Amerikaanse veiligheidsadviseur Robert McFarlane dinsdag in een interview met de omroep CNN gezegd.

"Waite vertelde ons vrijwillig alles wat hij te weten kwam, maar voorzover ik weet heeft nooit iemand van de Amerikaanse regering hem gevraagd gevaarlijke risico's te nemen", aldus McFarlane, die Witte Huis-adviseur was ten tijde van president Ronald Reagan. Waite, die in 1987 in Libanon in gijzeling werd genomen en maandag weer op vrije voeten kwam, was bij de vrijlating van drie Amerikaanse gijzelaars betrokken alvorens in november 1986 de zogenoemde Iran-contra-affaire openbaar werd. In die affaire ging het om de verkoop van Amerikaanse wapens aan Iran in ruil voor hulp van dat land bij de vrijlating van gijzelaars in Libanon. De opbrengsten van de wapenverkoop werden doorgesluisd naar de Nicaraguaanse contra's.

Een hoofdrolspeler in de affaire, de Amerikaanse kolonel Oliver North, ontkende dinsdag dat Waite een spion was voor de Amerikaanse regering die met een zendertje op de gijzelnemers in Libanon was afgestuurd. De Britse omroep BBC haalde dinsdagavond anonieme veiligheidsbronnen aan die zeiden dat North en de veiligheidsdiensten van de VS de activiteiten van Waite een goede afleiding vonden voor hun eigen "wapens-voor-gijzelaars-onderhandelingen" met Iran. Bovendien kon via Waite, die als enige Westerse onderhandelaar directe contacten had gelegd met de gijzelnemers in Libanon, wellicht informatie over de onderkomens van de gijzelaars worden verkregen, aldus de BBC.

NEW YORK - De Veiligheidsraad zal donderdag formeel stemmen over een nieuwe secretaris-generaal van de Verenigde Naties.

Als er uit de stemming van donderdag geen duidelijke winnaar komt zal de raad maandag opnieuw stemmen. De vijfjarige termijn van de huidige secretaris-generaal van de VN, de 71-jarige Javier Perez de Cuellar, loopt op 31 december van dit jaar af. De Peruviaan is niet herkiesbaar. De Veiligheidsraad heeft de afgelopen weken diverse informele stemmingen gehouden om te kijken hoe de kansen voor de verschillende kandidaten liggen. In de laatste peiling van 12 november kwamen de minister van Financien van Zimbabwe, Bernard Chidzero en de Egyptische vice-premier Boutros Boutros Ghali het beste uit de bus: Chidzero met elf stemmen voor, één stem tegen en drie onthoudingen en Ghali met tien stemmen voor, twee tegen en drie onthoudingen. De secretaris-generaal van de VN wordt formeel gekozen door de 166 leden tellende Algemene vergadering op voordracht van de Veiligheidsraad.

Aristide bij top

PARIJS - President Francois Mitterand verwelkomde op de top van Franssprekende landen onder meer de verdreven Haitiaanse president Jean Bertrand Aristide. Mitterand legde in zijn openingstoespraak de nadruk op het verband tussen democratie en welvaart en welzijn.
(AFP-satellietfoto)

WASHINGTON - De Amerikaanse regering heeft toestemming gegeven om voedsel te transporteren naar de slachtoffers van de Joegoslavische burgeroorlog in Kroatie. Aldus de Republikeinse senator Bob Dole, die al enige tijd aandringt op deze Amerikaanse steun.

VS-rechter:

Haïtianen mogen blijven

MIAMI - Een federale rechter in de Verenigde Staten heeft dinsdag een tijdelijk verbod ingesteld op het terugsturen van Haitiaanse bootvluchtelingen die hun toevlucht hebben gezocht in Florida.

Districtsrechter Donald Graham vaardigde het bevel uit na een officieel protest tegen de gedwongen repatriering door het Haitiaanse vluchtelingencentrum in Miami. Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken maakte maandag het besluit bekend dat de Kustwacht opdracht had gekregen de bootvluchtelingen met onmiddellijke ingang terug te sturen naar hun vaderland. Het Democratische congreslid Ed Tows van New York zei dat dit besluit de regering de mogelijkheid biedt een meer humane oplossing voor dit probleem te zoeken dan het terugsturen van de vluchtelingen naar de hel van Haiti.

Deze beslissing heeft betrekking op zo'n 2600 Haitinanen die zich nu in kampen van de Kustwacht bevinden. De Kustwacht was al begonnen met het terugsturen van ruim vijfhonderd Haitianen.

Vroeger kopstuk Medellin-kartel Lehder:

Noriega: Panama voor drugshandel beschikbaar

MIAMI - De voormalige Panamese dictator Manuel Noriega was betrokken bij grootscheepse smokkeloperaties en toonde zich bereid het Colombiaanse drugskartel van Medellin vrijelijk activiteiten te laten ontplooien in Panama. Dat heeft de in de Verenigde Staten gevangen zittende Colombiaanse drugsbaron Carlos Lehder dinsdag tijdens het in Miami tegen Noriega aan de gang zijnde proces verklaard.

De verklaring van Lehder betekent een ernstige tegenslag voor Noriega, die de hem door de Amerikanen toegeschreven afpersing en grootscheepse handel in drugs tot nu toe hardnekkig ontkent. Noriega werd opgepakt na de invasie van Amerikaanse troepen in Panama in december 1989. Lehder, die zelf in 1988 in de VS tot levenslang werd veroordeeld wegens drugshandel, zei dat Noriega "honderdduizenden dollars aan steekpenningen" ontving van het Colombiaanse drugskartel.

Lehder, die een van de leidende figuren was van het [illegible] omkopen. We kozen voor het laatste", aldus Lehder, die zei dat Noriega als tegenprestatie Panama openstelde voor de smokkel en handel in verdovende middelen.

Pol Pot terug in Kampuchea

BANGKOK - Pol Pot, de beruchte leider van de Rode Khmer die van 1975 tot 1979 de baas was in Kampuchea, is in het geheim teruggekeerd naar zijn land. Dat heeft een woordvoerder van de Rode Khmer dinsdag in Bangkok gezegd. Pol Pot bevindt zich met zijn vertrouweling Khieu Sam[illegible] van de Rode Khmer in het westen van Kampuchea, nabij de Thaise grens.

ANP: Verregaande samenwerking met BA:

Participatie KLM in Northwest lokker

AMSTERDAM - Ondanks het feit dat de KLM weigert commentaar te geven op de berichten over een fusie tussen KLM en British Airways (BA) houdt het ANP vol dat dit bericht afkomstig is uit wat genoemd wordt "zeer betrouwbare luchtvaartkringen". Ook de vakbeweging FNV houdt zijn beweringen over deze fusie en eventueel banenverlies staande. Volgens de ingewonnen informatie hebben KLM en BA verregaande plannen ontwikkeld om samen een houdstermaatschappij op te richten waarin beide bedrijven te zijnertijd geheel zullen opgaan.

Zegslieden, aldus het ANP, trekken de parallel met andere Nederlands-Britse bedrijven zoals Unilever en Koninklijke/Shell. De KLM weigert tot nu toe de berichten te becommentariëren. Omdat de KLM een belang van twintig procent heeft in de VS-maatschappij Northwest Airlines zou daarmee de grootste luchtvaartmaatschappij in de Westerse wereld ontstaan. British Airways heeft immers toenadering tot KLM gezocht omdat het eveneens is geïnteresseerd in een belang in Northwest, dat als vierde luchtvaartmaatschappij van de VS een sterke positie heeft op de VS-markt. Stevig voet aan de grond in de VS, de grootste luchtvaartmarkt in de wereld, is ook voor BA nodig om de groeiende concurrentie van mega-maatschappijen als American Airlines, United en Delta op de Transatlantische routes het hoofd te kunnen blijven bieden. Omgekeerd zou Northwest wel wat voelen voor een investering van de zijde van BA om daarmee aan kapitaal te komen om het noodlijdende Continental te kunnen kopen. Continental is (nog) sterk in de VS op die plaatsen waar in het netwerk van Northwest nog de gaten zitten: de Westkust en de regio rond New York.

STRATEGISCH

KLM heeft een vloot van ruim tachtig vliegtuigen, British Airways vliegt met 225 vliegtuigen en Northwest met 360 vliegtuigen, samen een vloot van ruim 650 vliegtuigen. Northwest had in 1990 een omzet van zeven miljard dollar (Nf 14 miljard), British Airways zette in 1990 ruim 4,8 miljoen pond om (Nf 15,5 miljard) en KLM had in 1990 een omzet van ruim Nf 5,4 miljard gulden. Northwest bedient tweehonderd bestemmingen in met name de VS en het Verre Oosten en heeft 45.000 werknemers. British Airways bedient 170 bestemmingen in 75 landen met vijftigduizend werknemers. KLM vliegt op krap 150 bestemmingen in 77 landen en heeft ruim 26.000 werknemers.

De KLM is dus weliswaar de kleinste van de drie, maar heeft zich, zo wordt in kringen van beleggingsanalisten benadrukt, uitermate strategisch gepositioneerd via haar belang in Northwest. Deze enige overgebleven Amerikaanse "bruid" voor een grensoverschrijdende samenwerking heeft zich gebonden aan KLM. Andere maatschappijen in de VS zijn of te groot en willen op eigen kracht verder of aan de verliezende hand.

VIER EISEN

Omdat de KLM eisen kan stellen, zijn volgens zegslieden vier "keiharde" voorwaarden verbonden aan een akkoord met BA. Ten eerste wil KLM dat de zeggenschap van de KLM binnen een eventueel gezamenlijk op te richten houdstermaatschappij even groot is als die van BA. Ook moet de huidige werkgelegenheid bij de KLM worden gecontinueerd. De naamvoering van de houdstermaatschappij moet "helder en duidelijk" zijn. Dat wil zeggen dat British Airways als merknaam niet de boventoon mag gaan voeren boven die van de KLM. Er zou dus op korte termijn een nieuwe merknaam moeten komen waarin die van KLM en BA zullen opgaan. Tenslotte moet de uitbreiding van Schiphol tot een capaciteit waarbij uiteindelijk vijftig miljoen passagiers per jaar worden afgehandeld, zeker zijn. De groei van de nieuwe maatschappij zou dan voornamelijk op Schiphol gerealiseerd moeten worden omdat de thuisbasis van British Airways (Londen-Heathrow) bijna aan de top van zijn capaciteit zit. Ook zou die eis worden gesteld om de Nederlandse inbreng in de nieuwe maatschappij veilig te stellen.

Zegslieden in de luchtvaartwereld ontkennen met klem het bericht dat dinsdag door de Vervoersbond FNV in de wereld is gebracht, dat "een complete overname van de KLM door BA op handen zou zijn, die "vele duizenden KLM'ers hun arbeidsplaats gaat kosten". Dat bericht zou de bond hebben vernomen uit kringen van "het hoger management", zoals districtsbestuurder Josee Smeets dinsdag stelde. Zij hield dat bericht staande, zo zei zij later, omdat de KLM-directie het tijdens de ontmoeting met de vakbonden dinsdag, ter gelegenheid van de laatste kwartaalcijfers, niet heeft weersproken. De Vereniging van hoger KLM personeel ontkent echter met grote stelligheid dat zij de bron van dit bericht is. De KLM zelf wil vooralsnog geen van de berichten becommentariëren. "We blijven bij onze eerder gedane uitspraak dat inderdaad gesprekken met BA gaande zijn. We hebben toen gezegd dat wanneer daar concreet iets over duidelijk zou worden, wij dat onmiddellijk melden. Dat is nu niet het geval", aldus een KLM-woordvoerder.

Kamer boos over uitblijven brief minister

Timor-oppositie met lijst namen van slachtoffers

LISSABON - Een oppositionele beweging in de Indonesische provincie Oost-Timor beschikt over een lijst waarop de namen van dertig slachtoffers staan die vorige week bij het bloedbad in de hoofdstad Dili zijn gedood. Het Portugese persbureau LUSA verspreidde dinsdag de door de Democratische unie van Timor (UDT) opgestelde lijst.

Het Indonesische leger houdt vol dat slechts negentien mensen zijn gedood bij het incident in Dili. Volgens kerkelijke bronnen zou het werkelijke aantal doden wel eens in de buurt van de 180 kunnen liggen. Volgens de UDT-lijst ging het voornamelijk om studenten.

Minister Van den Broek van Buitenlandse zaken is dinsdag door de Tweede Kamer gekapitteld over het uitblijven van een brief over de situatie in Oost-Timor. Vrijwel alle fracties maakten tijdens de regeling van de werkzaamheden in de Kamer bezwaar tegen het uitblijven van de brief, die voor hen als uitgangspunt dient voor het spoeddebat dat donderdag wordt gehouden over het doodschieten van demonstranten en gevangenen op Oost-Timor. De brief was vorige week toegezegd door premier Lubbers als waarnemend minister van Buitenlandse zaken.

De politie in Jakarta heeft dinsdag zeventig jongeren uit Oost-Timor opgepakt die voor het kantoor van de Verenigde Naties demonstreerden en de VN opriepen druk uit te oefenen op de Indonesische regering om hun eiland "recht op zelfbeschikking" te geven. De studenten demonstreerden tegen het bloedbad in Dili en liepen met spandoeken met teksten als "Het is beter te sterven dan te worden geïntegreerd (met Indonesie)" en "Het leger moet weg uit Oost-Timor". Later werd officieel ontkend dat er arrestaties waren geweest.

Bus voor Wijkverpleging



■ *WILLEMSTAD — De stichting wijkverpleging Banda Bou gesitueerd op Fontein, heeft sinds kort de beschikking over een bus waarmee patiënten en anderen die daarom vragen, vervoerd kunnen worden naar medische instellingen voor behandeling.*

Op bijgaande foto wordt de bus gedoopt en is daarmee officieel in gebruik. Direktrice van de stichting Elsie Roberto had de eer, onder toeziend oog van onder andere het hoofd van de GGD, dr. Mac Kibbelaar.

Schrijver Frommer op bezoek



■ *WILLEMSTAD — Onlangs mocht het Curaçao Tourism Development Bureau bezoek ontvangen van Harvey Frommer en zijn echtgenote. Frommer is een bekende schrijver die in verschillende tijdschriften publiceert die circuleren binnen de joodse gemeenschap op Curaçao. Op de foto worden Frommer en vrouw (midden) geflankeerd door links Dino Daal en rechts Dylene Esprit van het Curaçao Tourism Development Bureau.*

ROME - Licio Gelli, het voormalige hoofd van de invloedrijke Italiaanse vrijmetselaarsloge P-2, staat sinds dinsdag terecht voor een rechtbank in Rome. Met hem staan vijftien mensen terecht die verdacht worden van het lidmaatschap van de geheime organisatie.

Wenen neemt EG sancties over

WENEN - Oostenrijk sluit zich aan bij de sancties die de Europese Gemeenschap vorige week heeft getroffen tegen Joegoslavië. Wenen zal er op toezien dat "niet alleen Kroatie maar ook andere republieken de gevolgen van die sancties ondervinden", aldus een officiele verklaring. Daarnaast wil Oostenrijk zijn sanctiebeleid nuanceren door de export van bepaalde republieken te stimuleren en de producten uit die republieken te laten voorzien van een certificaat van herkomst.

Traditionele campagne Kentucky Fried Chicken

WILLEMSTAD — Kentucky Fried Chicken organiseert ook dit jaar weer de traditionele campagne 'Loke abo tin di mas, por trese legria den otro kas' (Wat jij teveel hebt, kan een ander vreugde brengen). Vorig jaar heeft Kentucky Fried Chicken veel kinderen gelukkig gemaakt, dit jaar streeft men naar een totaal van 500 kinderen.

In samenwerking met de AGV en diverse contactpersonen wordt een grandioos Sinterklaasfeest georganiseerd. Voor elk speelgoedje in goede staat (poppen, puzzels, spellen, vliegtuigen, autootjes, speelgoedbeesten enz. enz.) dat wordt ingeleverd bij Kentucky Fried Chicken, ontvangt de gever een tegoedbon van f.2,- die besteed kan worden bij Kentucky Fried Chicken.

Het Sinterklaasfeest zal op zondag 1 december 1991 plaatsvinden in het oude "Kranshi-gebouw" te Otrobanda, met muziek van DJ Hugo en bekende figuren zoals Ninja Turtle, Goofy en natuurlijk een bezoek van de Goedheiligman, die hoogstpersoonlijk alle geschenkjes zal uitdelen. Deze geschenken zullen worden ingepakt door de leerlingen van de Host- en Receptionistenopleiding en Organisatiekunde van de Koningin Juliana Huishoudschool.

Kentucky Fried Chicken stelt bussen ter beschikking voor het vervoer van alle kinderen naar en van "Kranshi-gebouw". Ook zal worden gezorgd voor een traktatie in de vorm van kippepootjes, een zakje snoep, pepernootjes en iets lekkers om te drinken. Curaçao Quota Club en Leosclub zullen ook hun medewerking verlenen. Het speelgoed kan ingeleverd worden bij alle filialen van Kentucky Fried Chicken tot 28 november 11 uur 's avonds. Meer dan 600 kinderen rekenen op een Sinterklaas cadeau. De organisatoren rekenen op de gulheid van het publiek.

KINSHASA - Een Senegalese bemiddelaar lijkt voor zijn beurt te hebben gesproken toen hij zei dat er een akkoord is om de politieke impasse in Zaire te doorbreken. Het hoofd van de coalitie van Verenigde democratische krachten van president Mobutu Sese Seko heeft dinsdag een verklaring van de bemiddelaar, de Senegalese minister Abdoulaye Wade, tegengesproken dat zijn partij het met de oppositie eens is over de formule om een nieuwe premier te kiezen.



Verbetering van de Informatie-Voorziening aan het Publiek

In verband met het streven van de Inspectie der Belastingen en de Eilandsontvanger te Curaçao, naar verbetering van de informatie-voorziening aan het Publiek, delen zij samen, met ingang van 25 november aanstaande, een gemeenschappelijke 'Info Balie' op de begane grond.

Deze balie zal voor wat betreft de Inspectie, dienen voor:
1) het verstrekken en verschaffen van alle formulieren en inlichtingen van algemene aard, welke verband houden met de middelen Inkomstenbelasting, Winstbelasting, Loonbelasting, Grond- en Gebruiksbelasting;
2) het doorverwijzen van het publiek naar andere loketten/afdelingen/medewerkers.

Voor wat betreft de Eilandsontvanger zal deze dienen voor:
1) het afgeven van schulden-overzicht;
2) het geven van informatie aan alle opgelegde aanslagen;
3) doorverwijzen van het publiek naar andere loketten/medewerkers;
4) informatie inzake eindafrekening van werkgevers/werknemers;
5) informatie inzake gedane inhoudingen op het salaris i.v.m. belastingschuld.

BALIE-TIJDEN:
De balie is geopend van 7.45 tot 11.45 v.m. en van 1.30 tot 3.45 n.m.

Voor een soepel verloop van een en ander wordt het publiek vriendelijk verzocht zich te houden aan de indicatie-borden en aanwijzingen van het bewakingspersoneel.

De Inspecteur — De Ontvanger

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aantekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

****

WOENSDAG
DIVERSEN
SPORT
VOETBAL
(Kopa Antiano)
20.00 uur Vitesse vs Real Rincon - Kralendijkstadion.

****
****

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan de heer E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

****

Mozaïektegels voor scholengemeenschap



KRALENDIJK — Het aannemersbedrijf Cornelio Jansen heeft op verzoek van de directeur van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) een groot aantal mozaïektegels ten geschenke gegeven. De bedoeling is dat de verschillende directiekamers daarmee betegeld zullen worden.

Afgelopen vrijdagochtend ontving SGB-directeur Rolly Pourier met zijn assistent Chander Bihari (symbolisch) uit handen van Jansen de mozaïektegels. Aanwezig daarbij waren twee werknemers van Jansen die de tegels zullen leggen.

EVD-voorlichter moe van kritiek

KRALENDIJK — Het hoofd van de nieuwe voorlichtingsdienst, Toontje Nicolaas, maakte afgelopen maandag van zijn eigen dienst gebruik om de pers ervan op de hoogte te stellen dat de voortdurende kritiek van die zijde op de werkzaamheden van Nicolaas en zijn team, niet in dank wordt afgenomen. Nicolaas zegt dan ook dat de kritiek niet terecht is.

Volgens de pasbenoemde Nicolaas, opvolger van Aubrey Sealy, wordt op alle mogelijke manieren getracht het werk van de afdeling Voorlichting van de overheid in diskrediet te brengen. Telkens opnieuw, zo zegt hij, wordt gesuggereerd dat de EVD een chaos is. Hij vindt het erg, dat sommige media dat ook in hun kranten publiceren. Volgens Nicolaas niets anders dan opzettelijke, ontrechte, aanvallen om zijn persoon, dan wel het hoofd van de EVD, te breken.

Nicolaas: "Aangenomen mag worden dat dit een zaak is die enkele correspondenten van lokale media persoonlijk voordeel kan brengen, of het is bedoeld als politieke consumptie".

Naar de mening van Nicolaas missen de aanvallen op zijn persoon elke basis en zijn ze een gevolg van frustraties. Naar zijn mening verliest men met dit soort verhalen alle aandacht van de lezers. Het hoofd van de EVD zegt echter niet met alle media-vertegenwoordigers problemen te hebben.

Zingen rond het kampvuur

KRALENDIJK — Zaterdag 23 november zal er een kampvuur worden georganiseerd door de katholieke verkennersgroep San Bernardo. Leider van het kampvuur, dat om zeven uur 's avonds begint, is Elvis Reed die op Curaçao hopman is van de verkennersgroep Peter Stuyvesant. Deze groep is op bezoek op Bonaire.

Leiders, verkenners en welpen nodigen alle belangstellenden uit om aanwezig te zijn bij het kampvuur en kennis te maken met de verschillende kampleden.

VN-rapporteur bezorgd over vermiste Iraki's

WASHINGTON - De Nederlandse oud-minister van Buitenlandse zaken Max van der Stoel maakt zich ernstige zorgen over het lot van Iraakse burgers die tijdens het neerslaan van de opstand tegen het regime van Saddam Husayn het afgelopen voorjaar zijn verdwenen. Dat staat in een interim-rapport dat hij in New York aan de derde commissie van de Verenigde Naties inzake de mensenrechten uitbracht.

Doei Clarinda:
Registratie bij Bevolking van nieuwkomers verplicht

KRALENDIJK — "De mensen moeten zich beter aan de regels houden. In de praktijk blijkt maar al te vaak dat de bevolking niet weet hoe zij als burgers moeten handelen", aldus de verzuchting van controleur Francisco 'Doei' Clarinda, belast met controlewerkzaamheden bij het Bureau Burgerlijke Stand en Bevolking.

Clarinda verwijst naar alle problemen die hij op zijn weg ontmoet als hij controleert of de burger zich wel houdt aan de regels en voorwaarden die de geciviliseerde maatschappij stelt. Een van de eerste zorgen die Doei Clarinda dan ook kwelt, is het feit dat het merendeel van de mensen het bureau van de Burgerlijke Stand op het Wilhelminaplein niet weten te vinden. "Ze verhuizen maar de Burgerlijke Stand op de hoogte brengen van hun nieuwe adres, ho maar. Ik vind dat te betreuren, vooral als je weet dat zij verplicht zijn om adreswijzigingen op te geven", aldus Clarinda.

De overheidscontroleur wijst erop dat men soms iemand dringend nodig heeft. Bij het opgegeven adres aangekomen, blijkt men de neus te stoten omdat de gezochte daar niet meer woont. "Een kwalijke zaak en erg moeilijk om de betreffende persoon dan te vinden. Denk alleen maar eens aan de verkiezingen als de stembiljetten verstuurd moeten worden", aldus de verklaring van Clarinda.

Overigens wordt de controleur niet alleen geconfronteerd met een steeds groeiende bevolking, maar er zijn ook veel wijzigingen door de komst of het vertrek van buitenlanders. Clarinda is al vanaf het begin op Bonaire betrokken geweest bij het geven van straatnamen en de benummering van huizen. Een lichtje in het duister, waar soms het huis alleen genummerd was, terwijl de totale wijk de indicatie was waar het huis gezocht moest worden. Nikiboko Noord 238, Nikiboko Zuid 133 of Nikiboko Mei-Mei 78, hebben vele zoekers naar vrienden en bekenden voor grote problemen geplaatst.

Clarinda en zijn Straatnamencommissie hebben daarin een geweldige verbetering gebracht. Niet geheel feilloos, waar Kaya Caracas in het stadscentrum ligt van Kralendijk en Kaya Groningen zeven kilometer noordelijker aan het begin van de Toeristenweg, maar de goede intentie wás er. Inmiddels hebben inderdaad vrijwel alle straten — ook de zandweggetjes — een officiële naam en de huizen een nummer.

De laatste tijd komen er veel buitenlanders naar Bonaire. Echter ook veel Antillianen, afkomstig van Curaçao, Sint Eustatius, Sint Maarten of Saba. De buitenlanders hebben een werkvergunning nodig en daarvoor moeten zij zich vervoegen bij het Bureau Bevolking. Heel vaak blijkt echter dat de nieuwkomers niet over alle papieren beschikken die zij nodig hebben om ingeschreven te worden. Clarinda ziet daar ook een [illegible] gelegd voor de [illegible]ver. Hij vindt dat de aangetrokken werknemers behoorlijk op de hoogte gebracht dienen te worden van de vereiste documenten.

Clarinda: "Nu moeten we soms een inschrijving weigeren, gewoon omdat de papieren niet in orde zijn. Alle mensen die op Bonaire komen werken moeten ingeschreven worden in het Bevolkingsregister".

Met nadruk zegt de toegewijde controleur, dat ingeschrevenen op Bonaire voordelen hebben. Zij kunnen en mogen gebruik maken van hun rechten.

Spanje dreigt met veto tegen verenigd Europa

MADRID - Spanje heeft dinsdag gedreigd op de EG-top in Maastricht (9 en 10 december) zowel de EPU als de EMU te torpederen.

De Spaanse staatssecretaris voor Europese zaken, Carlos Westendorp, waarschuwde voor het veto als de gemeenschap niet tegemoetkomt aan de Spaanse eisen inzake meer sociale gelijkheid binnen de EG. Madrid stelt als voorwaarde voor deelname aan de Europese politieke unie (EPU) en de Economische en monetaire unie (EMU) dat de Gemeenschap een fonds opricht waarmee de armere zuidelijke lidstaten de kans krijgen zich op economisch en sociaal gebied sneller op te werken tot het niveau van het rijkere Duitsland, Frankrijk en de Benelux. Spanje vreest dat het al volgend jaar meer aan de EG zal moeten afdragen dan het aan de EG verdient.

Lions Club in de bres voor jongeren

KRALENDIJK — De klacht dat de jeugd van tegenwoordig anders is dan die van vroeger, is niet alleen op Bonaire te vernemen, maar ook in andere landen. Vroeger speelde ook het gezin een belangrijke rol in de opvoeding van de kinderen. Door omstandigheden is die invloed echter teruggelopen. Door invoering van Amerikaanse programma's als 'Lions Quest' wordt nu getracht de jeugd voor te bereiden op hun taak in de maatschappij.

Het is alweer enkele jaren geleden dat kinderen grote delen van de dag op school doorbrachten. Na schooltijd werden zij in het gezin opgevangen, terwijl velen ook hun na-schoolse uren doorbrachten in een jeugdvereniging. Door de economische ontwikkelingen, maar ook door de verandering van de schooltijden werd de opvang op school, maar ook thuis aanzienlijk minder. Nu werken vele ouders buitenshuis en het samenzijn met de kinderen is vaak beperkt tot een korte tijd per dag.

De traditionele steun van thuis uit is daardoor beduidend minder geworden. Wel worden de kinderen tegenwoordig sterk beïnvloed door massamedia, waarbij vooral de televisie een grote plaats inneemt. Nu komen de kinderen geestelijk in contact met allerlei waarden en normen, die anders zijn dan die van hun ouders. Het opgroeien in de huidige samenleving is daardoor een uitdaging geworden, maar eveneens beduidend verwarrender dan dat dit vroeger was.

Nu wordt de jeugd regelmatig blootgesteld aan gevaren, zoals afwijkende gedragingen, slechte resultaten bij het leren, drugsgebruik en (te) vroegtijdige sexuele activiteiten. Uit onderzoekingen is gebleken dat de gemeenschap van groot belang is bij het ontwikkelen van een aanvaardbaar sociaal gedrag. Is men minder betrokken bij de gemeenschap, dan kan dat leiden tot anti-sociaal gedrag.

Gebaseerd nu op dit onderzoek heeft de Lions Club International (LCI) een drietal programma's ontwikkeld die met veel succes in de ontwikkeling van het kind tot burger in de maatschappij gebruikt kunnen worden. De programma's zijn 'Skills of growing', de 'Skills for adolescense' en de 'Skills for Living'.

MENSEN



■ Prins Reinier van Monaco in gezelschap van prinses Caroline en diens zoontjes, begroet het publiek dat in de hoofdstad van Monaco bijeenkwam voor het herdenken van een nationale feestdag.

Sinds het tragisch overlijden van haar man verschijnt prinses Caroline niet zoveel meer in het openbaar.

Marla maakt carrière

Marla Maples de juffrouw die de aanleiding van de scheiding was tussen Donald Trump en diens vrouw Ivana zal voortaan voor de afwisseling, aan de andere kant van de microfoon zitten. Zij gaat voortaan voor een televisiestation werken, krijgt haar eigen programma en gaat beroemdheden uithoren.

Haar eerste gast zal zijn Michael Jordan, de basketbalster. Ze zal hem van alles vragen; van de HIV-besmetting van zijn vriend Magic Johnson, tot een boek over Jordan dat binnenkort op de markt verschijnt. Marla geeft wel de geruststelling mee dat ze haar "ondervraagden" nimmer in verlegenheid zal brengen. Daar is een interview niet voor, vindt madam. Ze weet kennelijk hoe dat aanvoelt.

Of ze Donald of Ivana ook op haar lijst van te interviewen gasten heeft, is niet bekend. Donald heeft van te voren echter laten weten een druk programma te hebben, dus tijd voor een interview kan er niet af.

Aids verspreidt snel

Heterosex grootste bron van overdracht

Driekwart van de acht tot tien miljoen mensen ter wereld die besmet zijn met HIV, hebben het virus opgelopen door **heteroseksueel** contact. Dat heeft de wereldgezondheidsorganisatie (WHO) dinsdag meegedeeld. Verder stijgt het aantal baby's dat tijdens de zwangerschap besmet is geraakt. De WHO schat dat nu een op de vier baby's van besmette moeders ook zelf is geïnfecteerd.

Heteroseksueel contact is daarmee de belangrijkste bron van overdracht van het virus geworden. Dat was het al in een groot deel van de ontwikkelingslanden, maar dreigt dat nu ook te worden in de geïndustrialiseerde wereld.

In West-Europa verengevoudigde de afgelopen vijf jaar het aantal aidsgevallen na heteroseksueel contact. In de Verenigde Staten waren in 1985 ongeveer 250 gevallen van aids na heteroseksueel contact bekend. Vorig jaar waren dat er al ruim 3.100. De afgelopen vier jaar verveertigvoudigde in Midden-Amerika het aantal vrouwen met aids. De WHO schat dat in Latijns-Amerika al tienduizend kinderen met het virus in zich zijn geboren. De epidemie grijpt het snelst om zich heen in Zuid- en Zuidoost-Azië.

Zwitserse vrouwen vinden kerk is kerk

De oecumenische vrouwenorganisatie in het kanton Zurich wil dat de evangelische kerk en de rooms-katholieke kerk het mensen mogelijk maken **lid van beide kerken** te zijn. Zij zamelt op dit moment handtekeningen in voor een referendum binnen de kerken over dit onderwerp. Als 3000 rooms-katholieken en 5000 leden van de evangelische kerk binnen zes maanden hun handtekening zetten, moet de leiding van beide kerken het voorstel binnen een jaar aan de gelovigen voorleggen.

Volgens een woordvoerster van de vrouwenorganisatie betekent **"het dubbele lidmaatschap geenszins een** verwatering van wat beide kerken belijden, maar zal het bijdragen tot een wederzijdse verrijking die leidt tot "totale vernieuwing van de kerken". Volgens een brochure waarin het idee wordt toegelicht, vinden vele kerkleden de verschillen tussen de kerken niet meer wezenlijk. Zij voelen zich in de eerste plaats christen.

Onder anderen gemengd gehuwden hebben hun instemming met het plan betuigd. Maar de theoloog Alfred Schindler is sceptisch. Het dubbele kerklidmaatschap zal naar zijn mening leiden tot zoiets als een derde kerk en daarmee is de kerkelijke eenheid niet gediend.

Prins Claus pendelt niet meer op en neer van en naar het Haagse Bronovo-ziekenhuis, waar hij tot voor enige tijd met grote regelmaat voor zijn depressie behandeld werd. Hij gaat er nog steeds naar toe, maar minder vaak dan voorheen.

Dit heeft de rijksvoorlichtingsdienst dinsdag bevestigd. Uit het bericht valt op te maken dat het beter gaat met de prins.

■ AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issett (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde,
Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondenten:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halfkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9

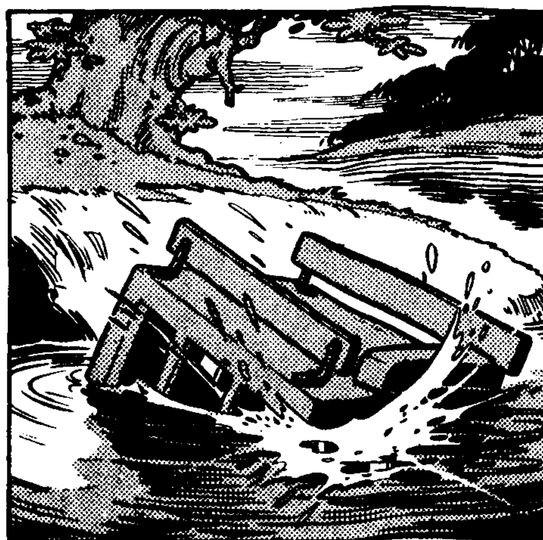
Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Zwelbast door Marten Toonder







3408 — De bus naar Goesting reed rammelend door het landschap. Van tijd tot tijd week het voertuig van de rechte weg af om dwars door een weiland of steil tegen een heuvel op te gaan. Dat was om een stukje af te snijden, zoals de chauffeur desgevraagd uitlegde.

"Kijk, dat bevalt me", zei heer Ollie voldaan. "Vaak zit ik in mijn Oude Schicht en denk ik: wat zou het prettig zijn wanneer ik deze bocht af kon snijden. Of ik denk: zo'n berg moest men zonder al die S-bochten kunnen beklimmen. Gewoon maar recht omhoog, als u begrijpt wat ik bedoel".

"Zeker", beaamde de ander. "En dat is nu juist het succes van deze busdienst".

"Anders vreemd, dat er zo weinig gebruik van wordt gemaakt", hernam heer Bommel. "Ik ben de enige passagier".

"Helemaal niet vreemd", zei de chauffeur. "Dit is de bus naar Goesting en die heeft altijd maar één passagier. Want als er meer passagiers zijn komt er altijd trammelant en tierelier — en dan is het de bus naar Goesting niet meer".

"O juist", zei heer Bommel, die de stemming prettig wilde houden; ook als hij niet alles volgen kon. Hij trok slechts even de wenkbrauwen op, toen de oude wagen met grote snelheid op een brede rivier afreed en onder water verdween.

"Het is vreemd", prevelde hij. "Maar het snijdt wel een heel stuk af, vermoed ik".

NBC

WOENSDAG
21.00 Unsolved Mysteries
22.00 Night Court
22.30 Seinfeld
23.00 Quantum Leap.

CBS

WOENSDAG
21.00 Royal Family
21.30 Teech
22.00 Jake and the Fatman
23.00 48 Hours.

Bush wint abortus gevecht

Het Amerikaanse huis van afgevaardigden is er dinsdag niet in geslaagd een veto ongedaan te maken van president George Bush over een wet, die informatieverstrekking over **abortus** in federale klinieken beoogde.

Om het veto van Bush ongedaan te maken had een tweederde meerderheid (290 leden) van het door de democraten beheerste huis van afgevaardigden tegen de beslissing van de president moeten stemmen. Het aantal tegenstemmers bleef steken op 276, terwijl 156 leden van het huis instemden met het presidentieel veto.

De door Bush tegengehouden wet zou het artsen in overheidsklinieken mogelijk hebben gemaakt 'patiënten' te wijzen op hun recht op abortus. Abortus is een bijzonder gevoelig politiek onderwerp in de VS. Bush heeft zich de afgelopen jaren een fervente tegenstander van abortus getoond.

"Ik zal alles doen wat in mijn vermogen ligt om te voorkomen dat overheidsgelden worden aangewend ten gunste van abortus, uitgezonderd in het geval dat het leven van de moeder in gevaar is.

Herenigd in Wiesbaden



■ *WIESBADEN - Ex-gijzelaar Thomas Sutherland omhelsde in het Duitse Wiesbaden maar op de Amerikaanse grond van de luchtmachtbasis der VS aldaar zijn echtgenote Jean. Dit gebeurde op het balkon ten aanschouwe van de belangstellenden buiten het militaire ziekenhuis in Wiesbaden. Een periode van zes jaar gevangenschap had hij er op zitten. In het ziekenhuis onderging hij een onderzoek naar zijn gezondheidstoestand.*

(AFP-satellietfoto)

HBO

WOENSDAG
17.00 Ira Sleeps Over
17.30 Movie: 'Licence to Kill' (1989, Timothy Dalton/Carey Lowell)
20.00 Inside the NFL
21.00 Movie: 'Rocky V' (1990, Sylvester Stallone/Talia Shire)
23.00 Sessions
23.30 Dream On
24.00 Tales from The Crypt
24.30 Movie: 'Angel Town' (1990, Olivier Gruner/Theresa Saldana)
02.20 Movie: 'The Final Conflict' (1981, Sam Neill/Rosanno Brazzi)
04.10 The World Entertainment News Report
05.10 Movie: 'The Forgotten One' (1990, Terry O'Quinn/Kristy McNichol).

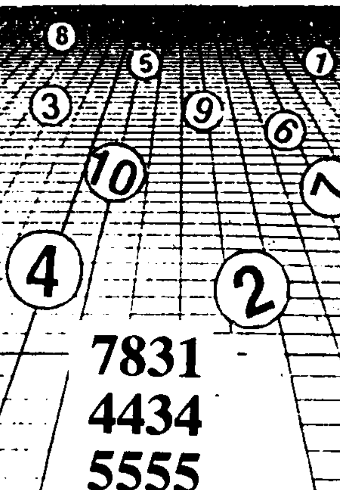
TBS

WOENSDAG
16.00 Tom and Jerry's Funhouse;
17.35 Brady Bunch
18.05 Happy Days
18.35 Good Times
19.05 Too Close for Comfort
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hillbillies
20.35 Sanford & Son
21.05 Movie: 'The Spy Who Loved Me' (1977, Roger Moore/Barbara Bach)
23.35 Movie: 'Red Sonja' (1973, Brigitte Nielsen)
01.35 Movie: 'Semi-Tough' (1977, Burt Reynolds)
03.35 Movie: 'The Man Who Loved Cat Dancing' (1973, Burt Reynolds)
06.05 Gomer Pyle
06.35 CNN Headline News.

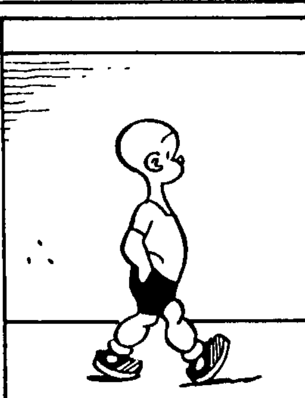
TELECURAÇAO

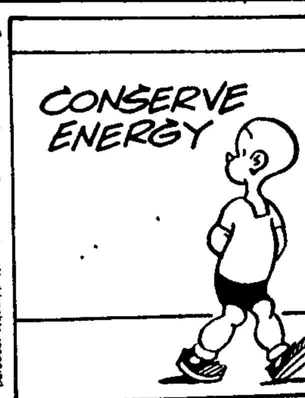
WOENSDAG
17.00 Ora pa Mucha;
18.00 Charlie de clown, patras di Sirko Magiko;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Dimenshon Artistiko met Maritza en Richard;
20.00 Telenotisia;
20.30 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 Mundo Kreativo di Margie: 'Bòter Dekorá';
21.30 Get Smart;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Showbiz Today;
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Planeta 3: 'Méjico y su nueva revolución económica';
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
******

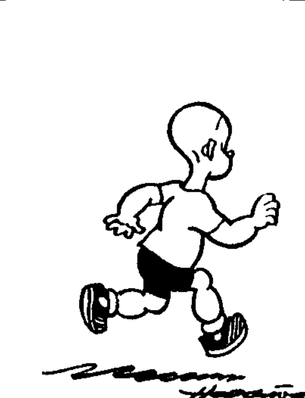
Wega di Number Kòrsou

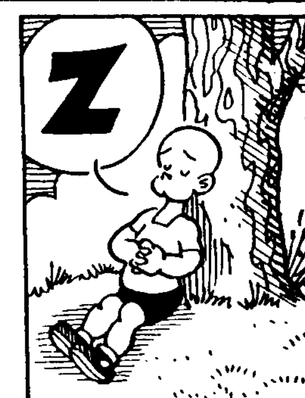


HENRY ® By Dick Hodgins









BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



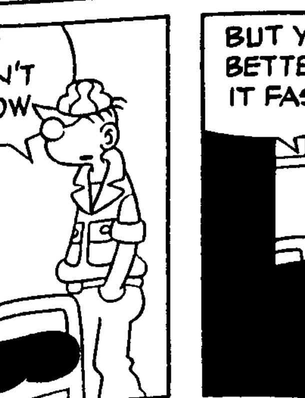




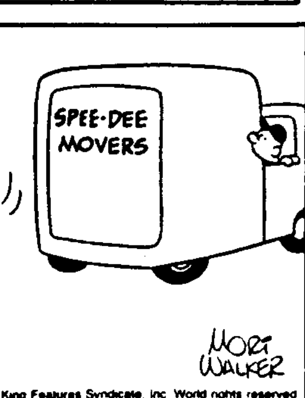


BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

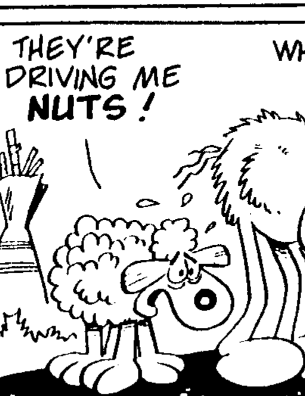


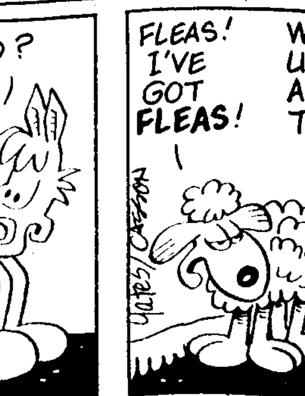






REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson









Stockmarkets-NEWS

NEW YORK	PREV.	19-11	FRANKFURT	PREV.	19-11	AMSTERDAM	PREV	19-11
DOW JONES	2974.	2923.	DAX INDEX	1611	1599	CBS GEN.INDEX	90.60	90.00
AM.BRANDS	40.00	39.13	ASKO	798.00	807.00	ABN-AMRO	41.90	41.60
AM.EXP.	18.88	18.75	BASF	234.50	232.30	AEGON	118.10	117.90
ANHEUSER B	53.75	53.00	BMW	484.00	478.00	AHOLD	82.80	81.30
ATT	37.00	35.38	COMMERZBANK	247.80	245.50	AMEV	49.60	48.70
BORDEN	30.63	30.63	DAIMLER BENZ	717.50	714.50	AKZO	132.50	130.10
CAMPBELL S	77.25	74.50	DEUTSCHE BANK	659.50	654.70	BOLS	43.50	42.50
CHRYSLER	12.00	11.50	HOECHST	230.80	229.60	BUHR.TET.	40.30	39.50
CITICORP	11.00	10.75	KAUFHOF	509.00	507.00	DAF	21.60	21.90
COASTAL CO	31.38	30.25	MAN	371.00	366.40	DSM	98.00	97.10
COCA COLA	66.75	65.88	PREUSSAG	371.00	343.50	ELSEVIER	97.40	96.90
DIGITAL	62.25	61.50	SIEMENS	627.80	622.00	FOKKER	27.20	26.00
DUPONT	45.38	44.50	VW	323.00	319.20	GIST BROC.	32.00	31.50
EAST.KODAK	37.88	47.00				HAGEMEYER	130.80	130.80
EXXON	58.13	59.13				HEINEKEN	157.90	157.00
FORD	25.38	25.00	LONDON			HOOGOVENS	48.00	48.50
GEN.ELECT.	68.38	67.63				ING	47.50	46.70
GEN.MOTORS	31.88	31.50	FT-100 INDEX	2494	2463	KLM	37.50	39.40
[illegible]INS	38.38	38.00				KNP	45.30	45.10
HOMESTAKE	15.75	16.25	ARGYLL	2.68	2.59	NEDLLOYD	52.00	52.00
IBM	97.25	96.13	BARCLAYS BANK	3.90	3.86	PHILIPS	33.80	33.60
KELLOGG	106.00	103.88	BASS	9.63	9.47	ROBECO	96.30	96.80
MC DONALDS	24.75	34.38	BRITISH STEEL	0.83	0.79	ROLINCO	97.20	97.70
MERCK	140.75	137.88	BRITISH TEL	3.57	3.49	RORENTO	69.60	69.60
MINNES.MNG	88.38	88.00	BTR	3.83	3.80	RODAMCO	58.50	58.50
MOBIL CORP	68.25	67.00	CADBURY	4.03	4.00	ROYAL DUTCH	147.80	146.60
NCR	37.25	37.25	CABLE & WIRE	5.55	5.37	UNILEVER	169.70	167.70
PFIZER	68.38	67.63	GRAND MET	8.39	8.26	VMF STORK	43.50	43.00
P.MORRIS	68.88	67.63	MARKS & SPENCER	2.90	2.88	VOC	41.10	40.50
QUAKER	66.88	65.00	REDLAND	4.98	4.75	VNU	73.70	73.00
SEARS	36.38	35.88	TATE & LYLE	3.53	3.48	WESSANEN	81.60	81.70
UP JOHN	42.25	41.63						
WOOLWORTH	26.75	26.50						
			TOKYO					
GOLD	361.50	364.00				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	23400	23327			
SILVER	4.00	4.05				TSE 300	3548.	3512.
			BRIDGESTONE	1090	1090			
CRUDE OIL	22.50	22.16	CANON	1360	1380	ALCAN	20.75	20.38
			DAI ICHI KANGYO	2540	2500	BELL	47.75	47.13
US$/Yen	129.10	129.55	DAIWA SEC.	1230	1210	BANK OF NS	19.88	19.75
			HITACHI	930	920	CAN.PAC.	19.25	18.88
US$/DMARK	1.60	1.60	HONDA MOT.	1470	1500	IMASCO	34.25	34.00
			JAPAN AIRLINES	1020	1030	LAIDLAW	9.25	9.25
GBP/US$	179.90	179.65	NEC			MOORE	24.50	24.13
			NOMURA SEC.	1730	1720	NORANDA	18.50	18.38
US$/NLG	1.81	1.80	NIPPON STEEL	373	376	PLACER DOME	13.25	13.38
ECU/US$	127.36	127.51	MASDA	543	554	POWER CORP.	14.88	14.75
CAN/US$	88.66	88.69	SONY	4750	4800	ROYAL BANK	27.63	27.25

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 20 NOVEMBER 1991 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.545	1.565	1.585
PND STERLING	3.125	3,18	3.24
NED GLD	97.98	98.70	99.50
ZW FRANCS	124.89	125.61	126.41
FR FRANCS	31.25	32.35	33.05
DUITSE MARK	110.54	111.26	112.06
IT LIRE	1.15	1.45	1.51
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	136.81	137.67	138.47
ECU	-.-	227.39	228.19

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE/NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIËN EN GELDIG VANAF WOENSDAG 20 NOVEMBER 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

[illegible]CHTDIENST ARTSEN
[illegible]en van de artsen van Bandabao (3e [illegible]ct) kunnen in spoedgevallen telefoon [illegible]858 bellen en dan het antwoordappa[illegible] afluisteren. De patiënten van de [illegible]e medische districten kunnen voor [illegible]gevallen de artsenpraktijk van hun [illegible] huisarts bellen; het antwoordappa[illegible] dan mededelen wie de dienst[illegible]de arts is.

[illegible]ERARTS
([illegible] patiënten)
[illegible] de dienstdoende arts belt U tel.: [illegible]625100.

WIJKVERPLEGING

[illegible]ELE KRUIS
[illegible]verpleging 'Prinses Margriet': con[illegible]bureaus te Sta Maria: tel.: 682344, [illegible] en 682947; Montagne Abao: tel.: [illegible]1 en Kaya Fensu (Korsal Specht): [illegible]577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, [illegible]uren van 07.00-12.30/13.00-17.00 [illegible] 20 november t/m 26 november na [illegible] uur bereikbaar: zuster De la Paz, tel.: [illegible]

[illegible]RALE WIJKVERPLEGING
[illegible] Gosieweg 15, tel.: 682231/ [illegible] geopend van 07.00-17.00 uur; de [illegible] heeft zuster Campsin, tel.: 686614, [illegible] 927-053 b.g.g. 691656. [illegible] Bandabao, Groot Sta Martha [illegible]: 642555; geopend van 14.00- [illegible] uur; de wacht heeft zuster Cau[illegible] 686614.

[illegible]KLINIEK RIO CANARIO
[illegible]weg Noord 49, tel.: 44510, [illegible] 691659 en 691638; voor infor[illegible] over prenatale zorg en zorg gedu[illegible] na de bevalling. [illegible]bureau zuigelingen: iedere donde[illegible]dag van 13.30-16.00 uur. [illegible]bureau peuters: iedere dins[illegible]dag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Santa Maria, Winston Churchillweg 155, tel.: 680800.
Punda
Plasa, De Ruyterkade 36, tel.: 615545/ 615519..

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11:30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag [illegible] uur en zaterdag om 10.45 en 11[illegible] uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 10.45 en 15.45 uur.
Het zegel[illegible] zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg [illegible], tel.: 685544); openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

VERENIGING NUMISMATICA CURAÇAO
20.30 uur ledenbijeenkomst (de zaal is reeds om 19.30 uur open) - kantine Consales, Majoorsweg.
****

Financieel Nieuws

Beurs in rustiger vaarwater
DELFT INSTRUMENTS 15 PROCENT HOGER

AMSTERDAM — De druk is enigszins van de ketel op de aandelenbeurzen. Langzaam maar zeker nemen de beleggers hun posities weer in. Gisteren nog sloot de Dow Jones ruim 41 punten lager, maar vanmorgen heerste er een afwachtende stemming en ging de koers met zo'n veertien punten omhoog.

In Europa nam de Engelse beurs het voortouw en scoorde twaalf punten hoger op 2.475 punten. De koers in Frankfurt ging, zoals gebruikelijk de laatste weken, dus achteruit en noteerde dertien punten verlies.

De dollar schommelde vandaag wel wat heen en weer, maar sloot de dag onveranderd op f.1,8020. De algemene verwachting is overigens wel dat de Amerikaanse munteenheid in de komende weken nog iets zal zakken.

Ook vandaag werd er weer druk gehandeld in Hoogovens. De IJmuidense staalgigant wist in eerste instantie heel dicht tegen de vijftig gulden-grens te kruipen, maar verliet de vloer met vier dubbeltjes winst op f.48,90.

Akzo moest nog verder terug met een verlies van tachtig cent op f.129,30. Verder was dubbeltjeswerk voor de internationals, waarbij de voorzichtig opgebouwde winsten van de ochtend langzaam maar zeker in de loop van de dag weer moesten worden ingeleverd.

Ahold was een uitzondering en zocht stapsgewijs zijn weg naar boven, om tien uur lager dan het hoogste punt van de dag af te sluiten met vijftig cent winst op f.81,80.

Voor de KLM werd vandaag nog f.40,80 betaald, maar dat bleek te veel te zijn. Het luchtvaartfonds sloot onveranderd op f.39,40.

Heineken zat twee kwartjes in de lift, na in drie dagen tijd ruim vijf gulden te hebben verloren en sloot op f.157,50.

Dezelfde winst kon worden toegevoegd aan het aandeel ING, dat daarmee op f.47,20 kwam.

Unilever moest vijf dubbeltjes inleveren op f.167,20.

De uitgevers mochten omhoog. Elsevier zeer bescheiden met twee dubbeltjes op f.97,10, maar Wolters Kluwer heeft bijna zijn hoogste punt van f.63,20 weer bereikt door zeventig cent aan de koers van gisteren toe te voegen op f.62,90.

De grootste verrassing kon men vandaag op de lokale markt binden bij Delft Instruments. Het gerucht deed de ronde, dat de Amerikaanse autoriteiten hun sancties tegen het bedrijf gedeeltelijk zullen intrekken. Dit deed de koers met maar liefst drie gulden omhoog stuiven naar f.23,60.

Gamma deed het ook niet verkeerd met een winst van negentig cent op f.95,50, nadat ook al f.96,00 voor dit fonds was betaald.

Tekort op VS-handelsbalans weer toegenomen

WASHINGTON - De Verenigde Staten hebben in september een tekort op hun handelsbalans geboekt van 6,79 miljard dollar. Het tekort is het grootste sinds januari dit jaar, toen er een tekort was van 7,37 miljard dollar.

In augustus kwamen de VS in hun handel met het buitenland 6,53 miljard dollar tekort. Eerder was hiervoor een bedrag van 6,58 miljard dollar opgegeven. De invoer nam in september toe met 3,2 procent tot 42,22 miljard dollar. De export groeide met drie procent tot 35,43 miljard dollar. De handel met Japan resulteerde in een tekort van 4,18 miljard dollar na 3,73 miljard dollar in augustus. Het goederenverkeer met de landen van de Europese Gemeenschap leverde de VS een tekort op van 1,4 miljard dollar. In augustus was dat nog 648 miljoen dollar.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien.
Matige, af en toe vrij krachtige, wind (tussen tien en 22 knopen) uit richtingen tussen oost en noordoost. Gedurende de buien, mogelijk krachtige winden uit verschillende richtingen.

WEEROVERZICHT:
Door een zwakke storing in de hogere luchtlagen wordt aanhoudend vochtige en onstabiele lucht aangevoerd. Hierdoor zal ook in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden enige buienactiviteit voorkomen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	32	23	54.9
Bonaire	half bewolkt	--	--	34.8
Curaçao	licht bewolkt	29	25	19.2
St Eustatius	zwaar bewolkt	29	25	0.0
St Maarten	zwaar bewolkt	32	25	0.0
Amsterdam	regen	--	--	2.0
Caracas	geheel bewolkt	27	19	3.4
Kingston	licht bewolkt	32	24	0.0
Miami	regenbui	27	22	18.5
New York	onbewolkt	19	12	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	30	21	0.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	31	23	7.1
San Juan	half bewolkt	30	23	1.3

Kans op doorbraak bij GATT-overleg
VS soepeler met landbouwsubsidies

WASHINGTON - De Verenigde Staten zijn bereid hun standpunt inzake de landbouwsubsidies te versoepelen teneinde de onderhandelingen binnen de GATT (Algemene overeenkomst inzake Tarieven en handel) tot een goed einde te brengen. Dit heeft de Amerikaanse minister van Landbouw, Edward Madigan, dinsdag gezegd.

De VS willen nu praten over een vermindering van de subsidies met 35 procent over een periode van zes jaar. Daarbij wordt uitgegaan van de gemiddelde subsidies over de jaren 1986 tot en met 1988. Voorwaarde is wel dat er na de zes jaar ook over verdere subsidieverlaging kan worden gesproken. De VS en de EG staan al enkele jaren lijnrecht tegenover elkaar betreffende de landbouwsubsidies. Hun meningsverschillen hebben de GATT-besprekingen over de liberalisering van de wereldhandel ernstig vertraagd. Volgens minister Madigan wil de EG ook wel praten over een vermindering van de subsidies met 35 procent, maar dan met als uitgangspunt het gemiddelde van de subsidies over de jaren 1986 tot en met 1991.

Volgens de minister is hierover gesproken tijdens het onlangs gehouden GATT-overleg in Den Haag. Hij is de eerste hooggeplaatste Amerikaan die toegeeft dat er bij die besprekingen percentages zijn genoemd. De vorige week nog verklaarde Carla Hills, de bijzondere Handelsafgevaardigde van de Amerikaanse regering, dat er geen percentages zijn genoemd.

Madigan zei verder nog "erg blij te zullen zijn" als de besprekingen die de GATT deze week in Geneve houdt een doorbraak in het vastgelopen wereldhandelsoverleg opleveren. Frans Andriessen, lid van de Europese Commissie, verklaarde maandag dat het mogelijk is dat de EG en de VS deze week een doorbraak bereiken in de kwestie van de landbouwsubsidies.

DOLLAR VOLGT WALL STREET

Schade op effectenbeurzen blijft beperkt

Dow Jones index weer flink lager

NEW YORK - De aandelenkoersen op de effectenbeurs van New York zijn dinsdag opnieuw flink gedaald. De Dow Jones-index van dertig industriele aandelen verloor 41,15 punten op 2931,57. De daling bedroeg halverwege de dag maximaal 78 punten. Elders bleken de effectenbeurzen wel onder de indruk van deze Newyorkse zwenking maar de gevolgen waren ditmaal niet fataal. Tokyo beperkte vanmorgen het verlies en ook in Londen was de teruggang van het index-cijfer niet dramatisch. De dollar ging dinsdag wel onderuit.

Een pep-talk van president George Bush zorgde dinsdagmiddag in Wall Street wel voor enige verlichting. Bush hield hardnekkig vol dat de recessie in de VS ten einde loopt "al merkt de gewone burger daar momenteel nog weinig van". Veel effect had de toespraak van Bush toch niet. Handelaren bleven wijzen op het trage herstel van de VS-economie als hoofdoorzaak van de malaise op de beurs.

Opnieuw zorgden computergestuurde verkoopprogramm's dinsdag voor een cummulatief effect. Dat was ook zo afgelopen vrijdag, toen een "kindercrash" de beursbarometer met ruim 120 punten deed dalen. Verder hadden bedrukte verwachtingen over de bedrijfsresultaten in het vierde kwartaal een negatieve weerslag op de koersen. Op maandag was er sprake geweest van een bescheiden herstel van 29,52 punten. Dinsdag bleek dit herstel vooralsnog zeer broos.

TOKYO

De effectenbeurs van Tokyo heeft woensdag betrekkelijk rustig gereageerd op de nieuwe koersval op Wall Street van dinsdag, al was de stemming vrij nerveus. De Nikkei-index van 225 aandelen sloot 127 punten lager op 23.199,86, een verlies van 0,54 procent. In New York daalde de Dow Jones-index dinsdag met 1,4 procent.

De Nikkei-index kwam in de loop van de ochtend op een maximaal verlies te staan van 316 punten, maar bleef daarmee boven het psychologisch belangrijke niveau van 23.000 punten. De verhouding tussen lager en hoger sluitende fondsen bedroeg ongeveer drie tegen één. De omzet kwam uit op naar schatting 270 miljoen aandelen tegen 283 miljoen op dinsdag. Maandag daalde de Nikkei-index met 699 punten ofwel 2,6 procent onder invloed van de scherpe daling van de Dow Jones-index met 120 punten van afgelopen vrijdag. Dinsdag ging het ondanks een herstel op Wall Street verder omlaag met ruim 73 punten.

Ook in Australie veroorzaakte de nieuwe inzinking op Wall Street woensdag een daling van de aandelenkoersen. De All ordinaries-index op de beurs in Sydney ging omlaag met 24,1 punten naar 1.632,8, een verlies van 1,45 procent. Ook hier lag het slot duidelijk boven het laagste niveau van de dag.

EUROPA

Op de effectenbeurs van Londen zijn de aandelenkoersen dinsdag opnieuw flink onderuit gegaan. De FTSE-index van honderd aandelen eindigde 39,8 punten lager op 2.463,1. Ook maandag was de Londense beurs in mineur. Bij het slot van de handel bedroeg de daling toen 43,7 punten, ofwel 1,7 procent.

De koersontwikkeling op de Duitse beurzen was evenals maandag gematigder. De toonaangevende Dax-index van de beurs in Frankfurt brokkelde 12,88 punten af tot 1.599,05 (0,8 procent). Op maandag verloor de Dax-index 17,44 punten, een daling van 1,1 procent. Op de beurs in Parijs werden veel grotere koersverliezen geleden. De CAC-40 index daalde met 43,18 punten ofwel 2,4 procent tot 1.765,09.

DOLLAR

De dollar is dinsdag verder omlaag gegaan. Op de Amsterdamse wisselmarkt noteerde de dollar tegen het eind van de handel Nf 1,7985 tegenover een slot van Nf 1,8060 op maandag. Volgens handelaren was de sterke daling van de Dow Jones-index verantwoordelijk voor de achteruitgang van de "Greenback". "De dollar gaat punt voor punt mee met de Dow Jones-index", aldus een valutahandelaar. Het nieuws dat het VS-handelstekort over september groter was dan verwacht, had nauwelijks invloed op de dollar. In september werd er een handelstekort genoteerd van 6,79 miljard dollar tegenover 6,53 miljard dollar in augustus.

In New York boekte de dolar dinsdag overigens lichte terreinwinst. De VS-munteenheid noteerde Nf 1,8010 tegenover een slot van Nf 1,7985 op de valutamarkt in Amsterdam.

De winst voor belasting van het Zweedse telecommuncatieconcern ERICSSON is in de eerste negen maanden van dit jaar meer dan gehalveerd van 3,23 miljard Zweedse kroon tot 1,51 miljard kroon (Nf 465 miljoen). De omzet verminderde met ongeveer twee procent van 32,8 miljard kroon tot 32 miljard kroon (Nf 9,85 miljard). Ericsson raakte in het derde kwartaal in de rode cijfers. Er was een verlies voor belasting van 268 miljoen kroon (Nf 82,5 miljoen) tegen een winst van 844 miljoen kroon in dezelfde periode van 1990 bij een omzetdaling van 10,3 miljard kroon tot 9,6 miljard kroon (Nf 2,95 miljard). De onderneming verwacht in het vierde kwartaal weer een positief resultaat, maar dat zal evenals het resultaat over het gehele jaar aanzienlijk onder het niveau van 1990 liggen.